



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 154-19
Saturday, 8 May 2021

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 8 mai 2021

Parliamentary Notice Avis parlementaire

Royal Assent

THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Tuesday, April 27, 2021, 1:03 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bills in her office:-

- | | |
|----------|--|
| Bill 152 | An Act to proclaim Occupational Safety and Health Day.
[S.O. 2021, Chapter 6] |
| Bill 173 | An Act to proclaim Ontario Day.
[S.O. 2021, Chapter 7] |
| Bill 269 | An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.
[S.O. 2021, Chapter 8] |

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly

(154-G136E)

Sanction royale

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, mardi, 27 avril, 2021, 13 h 03

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la lieutenant-gouverneure, a accordé la sanction royale aux projets de loi suivant, dans son bureau:-

- | | |
|-------------------|--|
| Projet de loi 152 | Loi proclamant la Journée de la sécurité et de la santé au travail.
[L.O. 2021, Chapitre 6] |
| Projet de loi 173 | Loi proclamant le Jour de l'Ontario.
[L.O. 2021, Chapitre 7] |
| Projet de loi 269 | Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.
[L.O. 2021, Chapitre 8] |

Le Greffier de l'Assemblée législative
TODD DECKER

(154-G136F)

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-05-08	EDERICK ASSOCIATES INC.	001406761
2021-05-08	LOGGIA DESIGNS INC.	001542344
2021-05-08	MEDICAL TECHNOLOGY SERVICE PROVIDERS INC.	001831086
2021-05-08	NEGOZIO 522 LTD.	001753637
2021-05-08	1927032 ONTARIO INC.	001927032

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(154-G137)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-04-12	X-CHANGE CANADA CO. LTD.	001501632

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(154-G138)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-03-03	1836578 ONTARIO LTD.	001836578
2021-03-29	BALM PROMOTIONS INC.	002493062
2021-03-29	CREATOR'S CAFE INC.	002693577
2021-03-29	GALAXY ASIAN ASSOCIATES INC.	002431014
2021-03-29	GROVER MACHINING LTD.	001116646
2021-03-29	H.K. YOSHIDA & ASSOCIATES LTD.	001219978

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-03-29	KENSON ENTERPRISES INC.	001487453	2021-04-01	SARA DEVELOPMENTS INC.	002464607
2021-03-29	LEO DITSCHUN AND ASSOCIATES INC.	001007685	2021-04-01	SHADOWLANE FARMS LIMITED	000466361
2021-03-29	LOMIE COLEMAN INC.	002297594	2021-04-01	SNIFFR INC.	002373191
2021-03-29	MONACO SUN ORGANIC SPRAY TAN INC.	002457169	2021-04-01	T COZY INC.	002577989
2021-03-29	SHEILA HAIMES PARALEGAL SERVICES LIMITED	000436019	2021-04-01	TANDUR KRISHNAGOPAL PHYSIOTHERAPY PROFESSIONAL CORPORATION	002216809
2021-03-29	TGE SERVICES INC.	002720191	2021-04-01	THUNDERBIRD LOGISTICS INC.	002305716
2021-03-29	2523883 ONTARIO INC.	002523883	2021-04-01	VENFLEX CANADA INC.	000593580
2021-03-29	536794 ONTARIO LIMITED	000536794	2021-04-01	1433653 ONTARIO INC.	001433653
2021-03-30	DEKIN SALES & SERVICE INC.	002613692	2021-04-01	1462926 ONTARIO INC.	001462926
2021-03-31	ANNAPURNA'S MITHAI SHOPPE INC.	000972645	2021-04-01	1487784 ONTARIO LIMITED	001487784
2021-03-31	APOLLO CONTRACTING & DESIGN INC.	001952008	2021-04-01	1526876 ONTARIO LTD.	001526876
2021-03-31	GOLIGER'S MANAGEMENT SYSTEMS INC.	001477293	2021-04-01	1677365 ONTARIO LIMITED	001677365
2021-03-31	RAJ LOGISTICS INC.	002089318	2021-04-01	1703305 ONTARIO INC.	001703305
2021-03-31	SAKTHI SILK INC.	002284227	2021-04-01	2135081 ONTARIO INC.	002135081
2021-03-31	SUNRISE ACQUISITIONS (TISDALE II) INC.	002416727	2021-04-01	2221827 ONTARIO LIMITED	002221827
2021-03-31	WAKAMONO INTERNATIONAL INC.	002662190	2021-04-01	2226970 ONTARIO LIMITED	002226970
2021-03-31	1448124 ONTARIO LTD.	001448124	2021-04-01	2279313 ONTARIO LTD.	002279313
2021-03-31	1903151 ONTARIO INC.	001903151	2021-04-01	2297332 ONTARIO INC.	002297332
2021-03-31	1996008 ONTARIO CORP.	001996008	2021-04-01	2329520 ONTARIO INC.	002329520
2021-03-31	2085240 ONTARIO INC.	002085240	2021-04-01	2537817 ONTARIO INC.	002537817
2021-03-31	2596662 ONTARIO INC.	002596662	2021-04-01	2612197 ONTARIO LTD.	002612197
2021-04-01	BASEMENDS INC.	001831242	2021-04-01	2652192 ONTARIO INC.	002652192
2021-04-01	BDL HOLDINGS INC.	001948121	2021-04-01	563638 ONTARIO LIMITED	000563638
2021-04-01	DA MACNEVIN CONSULTING LTD.	002285894	2021-04-01	714974 ONTARIO INC.	000714974
2021-04-01	EARLINGTON MCDONALD & ASSOCIATES INC.	001673374	2021-04-03	FLORENCE CARPENTRY LIMITED	000362631
2021-04-01	EGSGARD PROFESSIONAL CORPORATION	002318790	2021-04-06	AXE CONSULTING LTD.	002512696
2021-04-01	FULCHER MARKETING (CANADA) INC.	000670263	2021-04-06	BARTLE BROS. INC.	000963512
2021-04-01	GARWOOD HOMES INC.	002412547	2021-04-06	BEACON COMPUTER CONSULTING INC.	001019848
2021-04-01	GLOBAL GLASS BRANDS LTD.	001931009	2021-04-06	CALENDARS PLACE CORP.	001831586
2021-04-01	JONATHAN W. HUNT CONSULTING INC.	001992278	2021-04-06	CANADIAN DRILLER TRAINING LTD.	001141565
2021-04-01	JORDANNA CARDINALE CONSULTING INC.	001956766	2021-04-06	CAPITAL ENTERPRISES (OTTAWA) INC.	001850549
2021-04-01	KAMRAN JAHANGIR AND UMAR FAROOQ PROFESSIONAL CORPORATION	001918434	2021-04-06	CONTAINED LIVING CORPORATION	002639626
2021-04-01	LAWRENCE MEDICAL LABORATORY LTD.	000253366	2021-04-06	DANVANO CONSTRUCTION LIMITED	000221696
2021-04-01	NEW TOWN FURNITURE INC.	002519378	2021-04-06	DR. SERENE LAI VETERINARY PROFESSIONAL CORPORATION	002565851
2021-04-01	O.B.N. TECHNOLOGY SERVICES INC.	001847693	2021-04-06	E. MACVEIGH HOLDINGS LTD.	001168049
2021-04-01	PARTNERS SUPPLY CO. LTD.	001121666	2021-04-06	FOUNTAIN WEALTH MANAGEMENT CORP.	002479547
2021-04-01	PICCADILLY HOLDINGS LIMITED	001675080	2021-04-06	GIBSON'S CATERING INC.	002518447
2021-04-01	REFINE THE BEARD COMPANY INC.	002693035	2021-04-06	J KEITH DICKSON CONSULTING INC.	002670227
2021-04-01	RESORT MUSIC LIMITED	001154691	2021-04-06	JBR TRUCKING INC.	002101278
2021-04-01	RYE DEVELOPMENT LTD.	002391394	2021-04-06	KRL INTERNATIONAL GROUP INC.	002576916
2021-04-01	S.E. CHAN INVESTMENTS INC.	001702701	2021-04-06	LIFE OF RILEY INVESTMENT GROUP LTD.	000967303
			2021-04-06	MARKDALE SYSTEMS & CONSULTING LTD.	001058056
			2021-04-06	MIDHA MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002233163
			2021-04-06	MOOSEHILL SPORTS INC.	001164251

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-04-06	MORNING SKY CONSULTING INC.	002361764	2021-04-07	CREATURASOFT INC.	002207578
2021-04-06	NOOK 'N' CRANNY HOME INSPECTIONS INC.	002224024	2021-04-07	D. EASTWOOD INCORPORATED	000416729
2021-04-06	NYE THERMODYNAMICS CORPORATION	002045505	2021-04-07	FOUR SEASONS JAPANESE RESTAURANT INC.	002283854
2021-04-06	ON SPOT REPAIR INC.	002098508	2021-04-07	INTRABRANDS INC.	001390994
2021-04-06	PEATLAND HOLDINGS INC.	000948943	2021-04-07	IOGNA BROTHERS CONSTRUCTION LIMITED	000442566
2021-04-06	RITCHIE ELECTRIC (LUCKNOW) LTD.	001262902	2021-04-07	ONE GARDEN AT A THYME INC.	002184194
2021-04-06	RM ALARM SYSTEMS INC.	002686114	2021-04-07	RAGORAMO INC.	002546292
2021-04-06	SNAPD BARRIE INC.	001711113	2021-04-07	RON MOORE EQUIPMENT LIMITED	001395087
2021-04-06	SOUNDScape.IO INC.	002629210	2021-04-07	SIDHU R TRANSPORT LTD.	002050963
2021-04-06	THE NEW FOOD BOX LTD.	001002527	2021-04-07	TOP HAT & TALES INC.	001254698
2021-04-06	TUGHAN WAREHOUSING & DISTRIBUTING LIMITED	001892050	2021-04-07	WALL STREET DRY CLEANERS AND ALTERATIONS INC.	002199027
2021-04-06	VALCAT INVESTMENTS INC.	001849717	2021-04-07	YOPHORIA LTD.	002430983
2021-04-06	WANTRON CORP.	002729522	2021-04-07	YOUR REALTY SERVICES INC.	002305599
2021-04-06	1129300 ONTARIO LIMITED	001129300	2021-04-07	1334292 ONTARIO INC.	001334292
2021-04-06	1151430 ONTARIO INC.	001151430	2021-04-07	1410084 ONTARIO INC.	001410084
2021-04-06	1356361 ONTARIO INC.	001356361	2021-04-07	1871278 ONTARIO INC.	001871278
2021-04-06	1477828 ONTARIO INC.	001477828	2021-04-07	2150458 ONTARIO INC.	002150458
2021-04-06	1479251 ONTARIO INC.	001479251	2021-04-07	2256071 ONTARIO INC.	002256071
2021-04-06	1732904 ONTARIO LIMITED	001732904	2021-04-07	2395610 ONTARIO INC.	002395610
2021-04-06	1810388 ONTARIO CORP.	001810388	2021-04-07	2488594 ONTARIO INC.	002488594
2021-04-06	1814726 ONTARIO LIMITED	001814726	2021-04-07	2536810 ONTARIO INC.	002536810
2021-04-06	1880453 ONTARIO INC.	001880453	2021-04-07	2627426 ONTARIO INC.	002627426
2021-04-06	1880701 ONTARIO INC.	001880701	2021-04-07	3150 DONNELLY STREET LTD.	002394216
2021-04-06	1958845 ONTARIO INC.	001958845	2021-04-07	743876 ONTARIO LIMITED	000743876
2021-04-06	2169989 ONTARIO INC.	002169989	2021-04-07	933 GOYEAU STREET LTD.	002413120
2021-04-06	2293707 ONTARIO INC.	002293707	2021-04-08	BARAN JONES HOMES INC.	005002432
2021-04-06	2298109 ONTARIO INC.	002298109	2021-04-08	BILL SANDERS ELECTRIC LTD.	000308266
2021-04-06	2299471 ONTARIO INC.	002299471	2021-04-08	BOLT ROBOTICS INC.	002597485
2021-04-06	2328056 ONTARIO LIMITED	002328056	2021-04-08	CASELI INC.	002260380
2021-04-06	2347236 ONTARIO INC.	002347236	2021-04-08	COTTAGE CONNECTIONS INC.	001392784
2021-04-06	2385209 ONTARIO INC.	002385209	2021-04-08	D.A.R CONSULTING INC.	002587746
2021-04-06	2414307 ONTARIO INC.	002414307	2021-04-08	ECOTEX CANADA INC.	001505655
2021-04-06	2457204 ONTARIO LTD.	002457204	2021-04-08	EMBARK EDUCATION GROUP INC.	002526548
2021-04-06	2535074 ONTARIO CORP.	002535074	2021-04-08	FREEWAY ENTERTAINMENT INC.	000604423
2021-04-06	2596862 ONTARIO INC.	002596862	2021-04-08	HIGH NOON INC.	002710336
2021-04-06	2614126 ONTARIO INC.	002614126	2021-04-08	INTELLIGENT PERSONNEL SOLUTIONS INC.	002508514
2021-04-06	2619281 ONTARIO INC.	002619281	2021-04-08	JANIE COUTURE DESIGN INC.	000898169
2021-04-06	2689827 ONTARIO LIMITED	002689827	2021-04-08	JOHN AND JANET FOSTER PRODUCTIONS LTD.	000742176
2021-04-06	3 CREEKS FURNITURE INC.	000975767	2021-04-08	MUST LUV DOGS INC.	001751963
2021-04-06	5013070 ONTARIO INC.	005013070	2021-04-08	PLUM LOCO INC.	001108742
2021-04-06	588005 ONTARIO LTD.	000588005	2021-04-08	RELIANCE CONSULTANTS INTERNATIONAL INC.	000390183
2021-04-07	AVOIDING SAFETY KILLS INC.	002363945	2021-04-08	ROD VEL TRANSPORTATION INC.	001574217
2021-04-07	BIDENTI & ASSOCIATES LTD.	001322561	2021-04-08	T. PHAT WHOLESALE INC.	002265430
2021-04-07	BONNIE GORDON CAKES LIMITED	002080411	2021-04-08	THE HOUSESMITHS DESIGNERS & BUILDERS LIMITED	000658257
2021-04-07	BOREMIC'S LITTLE RIVER DEVELOPMENT INC.	001128626	2021-04-08	VUK TRANSPORT INC.	001682793
2021-04-07	CARAVEL ENTERTAINMENT (CANADA) LIMITED	000962643	2021-04-08	1589373 ONTARIO LIMITED	001589373
2021-04-07	CITADEL CANADIAN FILMS INC.	000609763	2021-04-08	2355660 ONTARIO INC.	002355660
2021-04-07	CLP & COMPANY MANAGEMENT LIMITED	002438813	2021-04-08	2361945 ONTARIO LIMITED	002361945

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-04-08	2391178 ONTARIO LIMITED	002391178	2021-04-16	GENUITY G.P. INC.	002058065
2021-04-08	2391799 ONTARIO INC.	002391799	2021-04-16	IV-ARCHITECTURE LTD.	002601933
2021-04-08	2457172 ONTARIO INC.	002457172	2021-04-16	JDT DEVELOPMENT INC.	002420378
2021-04-08	2487130 ONTARIO INC.	002487130	2021-04-16	JOSE RUBIO LAZO CERTIFIED ARBORIST INC.	002281607
2021-04-08	2601831 ONTARIO INC.	002601831	2021-04-16	KOTA CONSULTING INC.	002116696
2021-04-08	331 SPADINA AVENUE INC.	001040950	2021-04-16	1029089 ONTARIO INC.	001029089
2021-04-08	499640 ONTARIO LIMITED	000499640	2021-04-16	1545378 ONTARIO INC.	001545378
2021-04-08	524669 ONTARIO INC.	000524669	2021-04-16	1876336 ONTARIO LIMITED	001876336
2021-04-08	581844 ONTARIO INC.	000581844	2021-04-16	2054386 ONTARIO INCORPORATED	002054386
2021-04-08	698575 ONTARIO INC.	000698575	2021-04-16	2504075 ONTARIO INC.	002504075
2021-04-08	838917 ONTARIO INC.	000838917	2021-04-16	2620183 ONTARIO LIMITED	002620183
2021-04-09	SHEILA SONE PRODUCTION SERVICES INC.	000585778	2021-04-16	2625855 ONTARIO INC.	002625855
2021-04-09	1388608 ONTARIO LIMITED	001388608	2021-04-16	894372 ONTARIO LIMITED	000894372
2021-04-09	937916 ONTARIO INC.	000937916	2021-04-19	ABBIOCCO RISTORANTE LTD.	002561254
2021-04-12	ANDAN CONSULTING LTD.	002613481	2021-04-19	ALLEN BROS. HOLDINGS INC.	002687142
2021-04-12	COPELAND IT CONSULTING LIMITED	002383479	2021-04-19	BILL WOGDEN MANAGEMENT INC.	000978703
2021-04-12	LOCK CLINIC INC.	000823427	2021-04-19	BOOMER AND BEAR INC.	001847562
2021-04-12	1129895 ONTARIO INC.	001129895	2021-04-19	BRIAN BICK TRANSPORTATION INC.	001441879
2021-04-12	1789651 ONTARIO LIMITED	001789651	2021-04-19	DUKE MEYER MANAGEMENT INC.	002285807
2021-04-12	1819342 ONTARIO INC.	001819342	2021-04-19	GLOBALFORMS LIMITED	002237564
2021-04-12	1978244 ONTARIO LTD.	001978244	2021-04-19	GREAT LAKES MEDICAL DENTAL SUPPLIES CORP.	002792382
2021-04-12	2334087 ONTARIO LIMITED	002334087	2021-04-19	J & C TALBOT ENTERPRISES INC.	002334826
2021-04-13	E&E HOLDINGS INC.	002332399	2021-04-19	MASCO RETAIL INC.	002299555
2021-04-13	EL SOLAR INC.	001951418	2021-04-19	MCMOODIE LEGACY INC.	002550143
2021-04-13	2358279 ONTARIO INC.	002358279	2021-04-19	RODICA SUCIU DENTAL HYGIENE PROFESSIONAL CORPORATION	001858877
2021-04-14	GURSIKH TRANSPORT INC.	001797440	2021-04-19	SAHTU CONSULTING LTD.	001185226
2021-04-14	LIFESONG MUSIC THERAPY SERVICES INC.	002129460	2021-04-19	SO GOOD RESTAURANT LTD.	002321580
2021-04-14	MFRA ELECTRIC LTD.	001117482	2021-04-19	VIDEN TECHNOLOGIES INC.	002409143
2021-04-14	SERENE AUTO SALES LTD.	001570316	2021-04-19	1686423 ONTARIO LTD.	001686423
2021-04-15	BAYVIEW PLUMBING & HEATING INC.	000982883	2021-04-19	2042616 ONTARIO INC.	002042616
2021-04-15	DR. G.M. MACQUEEN MEDICINE CORPORATION	001687435	2021-04-19	2097823 ONTARIO INCORPORATED	002097823
2021-04-15	G EPSTEIN INVESTMENTS INC.	002342549	2021-04-19	2098618 ONTARIO INC.	002098618
2021-04-15	G.A.A. PROPERTIES LTD.	001282551	2021-04-19	2192320 ONTARIO INC.	002192320
2021-04-15	KANWAL CONSULTING INC.	002142281	2021-04-19	2230035 ONTARIO INC.	002230035
2021-04-15	KITCHENER SILO INC.	000685832	2021-04-19	2234561 ONTARIO INC.	002234561
2021-04-15	KIYAN MUSIC INC.	002631920	2021-04-19	2439332 ONTARIO INC.	002439332
2021-04-15	P. J. TATTERSALL MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002176238	2021-04-19	2464875 ONTARIO CORPORATION	002464875
2021-04-15	R.W. HAMMOND ENTERPRISES LTD.	001478084	2021-04-19	2658657 ONTARIO INC.	002658657
2021-04-15	SANIBASE INC.	001807015	2021-04-19	2779491 ONTARIO INC.	002779491
2021-04-15	SHARP AUTO SALES INC.	001689105	2021-04-19	789720 ONTARIO LIMITED	000789720
2021-04-15	WSE HOLDINGS LIMITED	001241084	2021-04-19	871650 ONTARIO INC.	000871650
2021-04-15	1445406 ONTARIO INC.	001445406	2021-04-20	BEACHES YOGURT INC.	002330496
2021-04-15	1521161 ONTARIO INC.	001521161	2021-04-20	BEYOND ALKALINE INC.	002593831
2021-04-15	2111474 ONTARIO INC.	002111474	2021-04-20	BUZZ INDEXES INC.	002495919
2021-04-15	2500776 ONTARIO LIMITED	002500776	2021-04-20	DCB CANADA INC.	002427757
2021-04-15	2621112 ONTARIO INC.	002621112	2021-04-20	DR. ALY DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002807139
2021-04-15	902684 ONTARIO INC.	000902684	2021-04-20	GELATY'S CANADA INC.	002588280
2021-04-16	GENUITY CAPITAL MARKETS USA CORP.	002064841	2021-04-20	INTACT CONSULTING INC.	002039047

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2021-04-20	LAURA CLARK MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002301848	2021-04-21	CIATA DEVELOPMENTS CORPORATION	001717503
2021-04-20	M YAGER HOLDINGS LIMITED	001544596	2021-04-21	DYKES IT LIMITED	002475609
2021-04-20	STRATEGIC SYSTEMS SUPPORT INC.	001242325	2021-04-21	GARDEN TO YOU INC.	002825266
2021-04-20	YOGURTY'S RESTAURANTS INC.	002282051	2021-04-21	GRANDMARK CAULKING INC.	002194271
2021-04-20	1508 WALKER (CANADA) LTD.	002476668	2021-04-21	SMK PROPERTY INC.	001364515
2021-04-20	2282054 ONTARIO INC.	002282054	2021-04-21	1749761 ONTARIO INC.	001749761
2021-04-20	2407841 ONTARIO INC.	002407841	2021-04-21	2040139 ONTARIO INC.	002040139
2021-04-20	559251 ONTARIO INC.	000559251	2021-04-21	2484812 ONTARIO LTD.	002484812
2021-04-20	900 WATER (CANADA) LTD.	002432786			
2021-04-20	9082 TECUMSEH (CANADA) LTD.	002450183			
2021-04-21	BUSHIDO PRODUCTIONS INC.	002459503			
2021-04-21	CETUS INCORPORATED	000751589			
2021-04-21	CIATA ACQUISITONS CORPORATION	001717543			
2021-04-21	CIATA CONSTRUCTION CORPORATION	001717542			

(154-G139)

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

Government Notices — Other Avis du gouvernement — Autres

Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination Détermination de la Loi sur l'insaisissabilité des biens culturels étrangers

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F-23, the work of art listed in Schedule "A" attached hereto, which work is to be on temporary exhibit during the *Uninvited: Canadian Women Artists in the Modern Moment* exhibition at the McMichael Canadian Art Collection in Kleinburg, Ontario pursuant to a loan agreement between the McMichael Canadian Art Collection and the lender listed in the attached Schedule "A", is hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of this work in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

Date: April 27, 2021
Determined by Sarah McQuarrie
Assistant Deputy Minister
Agency Relations and Accountability Division
Ministry of Heritage, Sport, Tourism and Culture Industries

Schedule "A" List of Works Uninvited: Canadian Women Artists in the Modern Moment McMichael Canadian Art Collection

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
1	National Gallery of Art	Margaret Waltkins	<i>Angles (The Wharf)</i>	1922	Platinum print	image: 20.7 × 15.2 cm (8 1/8 × 6 in.) sheet: 21.5 × 16.5 cm (8 7/16 × 6 1/2 in.)	2019.35.1

(154-G140)

Notice of Minister of Health

NOTICE OF PROPOSED REGULATION

Personal Health Information Protection Act, 2004

The Minister of Health on behalf of the Government of Ontario invites public comments on a regulation proposed to be made under the *Personal Health Information Protection Act, 2004* ("PHIPA").

PHIPA came into force on November 1, 2004. Ontario Regulation 329/04, (General), made under PHIPA ("the PHIPA Regulation") also came into force on November 1, 2004. The Government is proposing amendments to the PHIPA Regulation. PHIPA requires that the Minister publish a notice of the proposed amending regulation and allow 60 days for public comment, after which the Minister reports to the Lieutenant Governor in Council, who may then finalize the regulation with or without changes.

Content of Proposed Regulation

The Ministry of Health is proposing to amend section 3 of the PHIPA Regulation to ensure that Indigenous organizations funded directly by the Ministry of Health continue to be Health Information Custodians under PHIPA. The proposed amendment would set out that every Indigenous organization that has entered into an agreement with the Minister of Health pursuant to paragraph 4.1 of subsection 6(1) of the *Ministry of Health and Long-Term Care Act* to provide home and community care services for Indigenous communities:

- is prescribed as a health information custodian
- is prescribed as a single health information custodian with respect to all of its functions in providing those services, and
- shall be deemed to be included in the type of custodians referred to in subsections 20 (2) and (3), clause 38 (1) (a) and subclause 39 (1) (d) (i) of PHIPA.

Invitation to Provide Comments on Proposed Regulation

The public is invited to provide written comments on the proposed regulation over a 60-day period, commencing on May 8, 2021 and ending on July 6, 2021.

In providing comments, please consider whether the proposed amendments to the PHIPA Regulation should be made, with or without changes. Furthermore, please consider whether any other amendments should be made to the PHIPA Regulation. Please be as specific as possible and provide a full rationale for any suggested changes or additions.

Written comments may be addressed to:

Director, IM Strategy and Policy Branch
Digital Health Division
Ministry of Health
1075 Bay Street, 13th Floor
Toronto ON M5S 2B1
Email: healthprivacy.moh@ontario.ca

The text of the proposed regulation is set out following this notice in English and French. We welcome your input in either English or French. All comments and submissions received during the comment period will be considered during final preparation of the regulation. The content, structure and form of the proposed regulation is subject to change as a result of the consultation process and is in the discretion of the Lieutenant Governor in Council, who has the final decision on the contents of any regulation.

Information respecting PHIPA and the PHIPA Regulation, and electronic copies of this notice, including the text of the proposed regulation, may be accessed through Ontario's Regulatory Registry web-site at the following address: <https://www.ontariocanada.com/registry>.

Copies of PHIPA and the PHIPA Regulation are available at www.e-laws.gov.on.ca.

Please note that all materials or comments received from organizations in response to this Notice will be considered public information and may be used and disclosed by the Ministry to assist the Ministry in evaluating and revising the proposed regulation. This may involve disclosing materials or comments, or summaries of them, to other interested parties during and after the request for public comment process. **An individual who provides materials or comments and who indicates an affiliation with an organization will be considered to have submitted those comments or materials on behalf of the organization so identified.** Materials or comments received from individuals who do not indicate an affiliation with an organization will not be considered public information unless expressly stated otherwise by the individual. However, materials or comments provided by individuals may be used and disclosed by the Ministry to assist in evaluating and revising the proposed regulation. Personal information of those who do not specify an organizational affiliation, such as an individual's name and contact details, will not be disclosed by the Ministry without the individual's consent unless required by law. If you have any questions about the collection of this information, you can contact the Freedom of Information and Privacy Coordinator of the Ministry of Health at (416) 327-7040.

The Honourable Christine Elliott
Minister of Health

Caution:

This consultation draft is intended to facilitate dialogue concerning its contents. Should the decision be made to proceed with the proposal, the comments received during consultation will be considered during the final preparation of the regulation. The content, structure, form and wording of the consultation draft are subject to change as a result of the consultation process and as a result of review, editing and correction by the Office of Legislative Counsel.

CONSULTATION DRAFT**ONTARIO REGULATION**

to be made under the

PERSONAL HEALTH INFORMATION PROTECTION ACT, 2004

Amending O. Reg. 329/04

(GENERAL)

1. Section 3 of Ontario Regulation 329/04 is amended by adding the following subsection:

(8.1) Every Indigenous organization that provides home and community care services for Indigenous communities under an agreement under paragraph 4.1 of subsection 6 (1) of the *Ministry of Health and Long-Term Care Act*,

- (a) is prescribed as a health information custodian;
- (b) is prescribed as a single health information custodian with respect to all of its functions in providing those services; and
- (c) shall be deemed to be included in the list of types of custodians referred to in subsections 20 (2) and (3), clause 38 (1) (a) and subclause 39 (1) (d) (i) of the Act.

Commencement**2. [Commencement]**

(154-G141E)

Avis de la ministre de la Santé**AVIS DE PROPOSITION DE RÈGLEMENT*****Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé***

La ministre de la Santé, au nom du gouvernement de l'Ontario, invite le public à formuler des commentaires sur une proposition de règlement devant être pris en application de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé* (« LPRPS »).

La LPRPS est entrée en vigueur le 1^{er} novembre 2004. Le Règlement de l'Ontario 329/04 « Dispositions générales », pris en application de la LPRPS (le « Règlement de la LPRPS »), est également entré en vigueur le 1^{er} novembre 2004. Le gouvernement propose des modifications au Règlement de la LPRPS. La LPRPS exige que la ministre publie un avis de la proposition de modifications au règlement et donne 60 jours au public pour formuler des commentaires, après quoi la ministre fera rapport au lieutenant-gouverneur en conseil, qui peut ensuite mettre la touche finale au règlement avec ou sans modifications.

Contenu de la proposition de règlement

Le ministère de la Santé propose une modification à l'article 3 du Règlement pris en application de la LPRPS pour veiller à ce que les organismes autochtones financés directement par le ministère de la Santé continuent d'être des dépositaires de renseignements sur la santé en vertu de la LPRPS. La modification proposée établirait que chaque organisme autochtone ayant conclu une entente avec la ministre de la Santé conformément à la section 4.1 du paragraphe 6(1) de la *Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée* relativement à la fourniture de services de soins à domicile et en milieu communautaire aux communautés autochtones :

- est prescrit comme dépositaire de renseignements sur la santé;
- est prescrit comme un seul dépositaire de renseignements sur la santé à l'égard de toutes ses fonctions dans la fourniture de ces services;
- est réputé inclus dans la liste des types de dépositaires mentionnés aux paragraphes 20 (2) et (3), à l'alinéa 38 (1) (a) et au sous-alinéa 39 (1) (d) (i) de la Loi.

Invitation à formuler des commentaires sur la proposition de règlement

Le public est invité à formuler des commentaires écrits sur la proposition de règlement durant la période de 60 jours, qui commence le 8 mai 2021 et se termine le 6 juillet 2021.

En formulant des commentaires, veuillez examiner si les modifications proposées au Règlement de la LPRPS devraient être apportées, avec ou sans changements. En outre, veuillez examiner si toute autre modification devrait être apportée au Règlement de la LPRPS. Veuillez être aussi précis que possible et fournir une justification complète pour toute suggestion de modification ou d'ajout.

Vous pouvez faire parvenir vos commentaires écrits à l'adresse suivante :

Directeur, Direction des stratégies et des politiques de gestion de l'information
Division des solutions numériques pour la santé
Ministère de la Santé
1075, rue Bay, 13^e étage
Toronto (Ontario) M5S 2B1
Courriel : healthprivacy.moh@ontario.ca

Le texte de la proposition de règlement est joint à la suite du présent avis en anglais et en français. Nous serons heureux de recevoir vos commentaires en anglais ou en français. L'ensemble des commentaires et soumissions reçus durant la période de commentaires feront l'objet d'un examen au cours de la préparation finale du règlement. Le contenu, la structure et la forme de la proposition de règlement sont sujets à changement à la suite du processus de consultation, à la discrétion du lieutenant-gouverneur en conseil, à qui revient la décision finale concernant le contenu de tout règlement.

Vous pouvez avoir accès à la LPRPS et au Règlement de la LPRPS ainsi qu'à des copies électroniques du présent avis, y compris le texte de la proposition de règlement, sur le Registre de la réglementation de l'Ontario à l'adresse : <https://www.ontariocanada.com/registry/home.jsp>.

Vous trouverez le texte de la LPRPS et du Règlement de la LPRPS à l'adresse <https://www.ontario.ca/fr/lois>.

Veillez noter que tous les documents ou commentaires reçus d'organismes en réponse à cet avis seront considérés comme étant des renseignements publics et peuvent être utilisés et divulgués par le ministère pour l'aider à évaluer et réviser la proposition de règlement. Ceci peut inclure la divulgation des documents ou des commentaires, ou des résumés de ceux-ci, à d'autres parties intéressées pendant et après le processus de demande de commentaires du public. **Un particulier qui fournit des documents ou des commentaires et qui précise une affiliation avec un organisme sera considéré comme ayant transmis ces commentaires ou documents au nom de l'organisme mentionné.** Les documents ou commentaires reçus de particulier qui ne précisent pas d'affiliation avec un organisme ne seront pas considérés comme étant des renseignements publics, sauf indication contraire expresse de la part du particulier. Toutefois, les documents ou les commentaires fournis par des particuliers peuvent être utilisés et divulgués par le ministère pour l'aider à évaluer et à réviser la proposition de règlement. Le ministère ne divulguera pas les renseignements personnels des particuliers qui ne précisent pas d'affiliation organisationnelle, par exemple le nom et les coordonnées d'un particulier, sans leur consentement préalable, à moins que la loi ne l'exige. Pour toute question relative à la collecte de ces renseignements, veuillez communiquer avec le coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère de la Santé au 416 327-7040.

L'honorable Christine Elliott
Ministre de la Santé

Avertissement :

Le présent avant-projet de règlement vise à favoriser un dialogue à propos de son contenu. S'il est décidé de donner suite à la proposition, les commentaires reçus au cours de la consultation seront pris en considération lors de la rédaction finale du règlement. Le contenu, la structure, la forme et le libellé de l'avant-projet sont susceptibles de modification à la suite du processus de consultation, ainsi que de l'examen, du travail éditorial et des corrections effectués par le Bureau des conseillers législatifs.

AVANT-PROJET

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO

à prendre en vertu de la

LOI DE 2004 SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS SUR LA SANTÉ

modifiant le Règl. de l'Ont. 329/04

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. L'article 3 du Règlement de l'Ontario 329/04 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(8.1) Chaque organisme autochtone qui fournit des services de soins à domicile et en milieu communautaire aux communautés autochtones dans le cadre d'une entente conclue en vertu de la disposition 4.1 du paragraphe 6 (1) de la *Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée* est à la fois :

- (a) prescrit comme dépositaire de renseignements sur la santé;
- (b) prescrit comme un seul dépositaire de renseignements sur la santé à l'égard de toutes ses fonctions relatives à la fourniture de ces services;
- (c) réputé inclus dans la liste des types de dépositaires mentionnés aux paragraphes 20 (2) et (3), à l'alinéa 38 (1) a) et au sous-alinéa 39 (1) d) (i) de la Loi.

Entrée en vigueur

2. [Entrée en vigueur]

(154-G141F)

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

April 19, 2021 to April 25, 2021

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Burko, Jeremiah Lee	Toronto, ON, CA	22-Apr-2021
Hofioni, Said Ali	Etobicoke, ON, CA	22-Apr-2021
Butac, Jielyn Villanueva	Toronto, ON, CA	23-Apr-2021
Clark, James William	Hamilton, ON, CA	23-Apr-2021
George, Michelle	Oakville, ON, CA	23-Apr-2021
Giannone, Anthony	Alliston, ON, CA	23-Apr-2021
Grace, Judith	Huntsville, ON, CA	23-Apr-2021
Gresik, Benjamin Richard Ethan	New Market, ON, CA	23-Apr-2021
Haynes, Tyrone Delisle	Markham, ON, CA	23-Apr-2021
Jervis, Lucas E Robert	Cambridge, ON, CA	23-Apr-2021
Mac Alpine, Joanne	Mississauga, ON, CA	23-Apr-2021
Nyiri, Olga	Thornton, ON, CA	23-Apr-2021
Rego, Jennifer Luis	Toronto, ON, CA	23-Apr-2021
Rothery, Stephen Keith	Milton, ON, CA	23-Apr-2021
Saldivar, Courtney Nora	Milton, ON, CA	23-Apr-2021
Smith, Jordan Ryan Bowman	Toronto, ON, CA	23-Apr-2021
Song, Timothy Jinseop	Richmond Hill, ON, CA	23-Apr-2021
Vander Schelde, Samuel Alexander	London, ON, CA	23-Apr-2021

Re-Registrations

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Gomez, Nolton Andrew	Belleville, ON, CA	23-Apr-2021
Goodyear, Peter Shaun	Cobden, ON, CA	23-Apr-2021
Mahalingam, Dishan	Ajax, ON, CA	23-Apr-2021
Murphy, Thomas Andrew	Huntsville, ON, CA	23-Apr-2021
Wallace, Franklin Joel	Mississauga, ON, CA	23-Apr-2021

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

April 19, 2021 to April 25, 2021

Date	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
13-May-2021 to 17-May-2021	Sealy, Michael Gordon	Kingsville, ON, CA	22-Apr-2021

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

April 19, 2021 to April 25, 2021

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Hochstetler, Jesse	Thunder Bay, ON, CA	19-Apr-2021
Coles, John H	Bancroft, ON, CA	21-Apr-2021
Brockman, Robert Francis	Georgetown, ON, CA	22-Apr-2021
Kanaparthi, Rambabu	Edmonton, AB, CA	22-Apr-2021
Meneses, Adela	Toronto, ON, CA	22-Apr-2021
Monoogian, Beverly Ann	Orillia, ON, CA	22-Apr-2021
Mayer, Robert Julius Michael	Georgetown, ON, CA	23-Apr-2021
Robinson, Rick Allan	Courtright, ON, CA	23-Apr-2021

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(154-G142)

Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from April 19, 2021 to April 25, 2021, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 19 avril 2021 au 25 avril 2021, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
April 19, 2021 to April 25, 2021	ABD EL-SALAM, SARAH.	HOULE, SARAH.A.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ABDUL MAWLA ALZEABI, MARYA.	ALZOHBI, MARYA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ABDUL MAWLA ALZOHBI, HALA.	ALZOHBI, HALA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ABDUL MAWLA ALZOHBI, KHALDOUN.	ALZOHBI, KALDOUN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	AHADZIE, DANIELLE.YENA.	BASSONE-QUASHIE, YENA.AELLE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	AHLUWALIA, AMIT.IQBAL.SINGH.	AHLUWALIA, AMIT.
April 19, 2021 to April 25, 2021	AKOURY, CÉLESTE.SHI.YA.	CHAN-AKOURY, CÉLESTE.SHI.YA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	AKOURY, LYLA.JING.YI.	CHAN-AKOURY, LYLA.JING.YI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	AL-MUSAWI, ZAINAB.ALI.YAMIR.	MOHANA, ZAINAB.ALLY.
April 19, 2021 to April 25, 2021	AL-TALABANI, ISAIAH.JOHN-MICHAEL.	LUCKEY, ISAIAH.JOHN.MICHAEL.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ALBERTO, MARIA.DONIDA.CAMAGAY.	FERNANDO, MARIA.ALBERTO.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ALDERMAN, SEBASTIAN.NOAH.	TUFFORD, SEBASTIAN.NOAH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ALDERMAN, THOMAS.LIAM.ALEXANDRE.	TUFFORD, THOMAS.ALEXANDRE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ALHAJ SALEH ALDALALI, HASHEM.	ALDULLI, HASHEM.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ALHAJ SALEH ALDALALI, KENAN.	ALDULLI, KENAN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ALHAJ SALEH ALDALALI, LILIA.	ALDULLI, LILIA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ALI, YOUSIF.	BOSELI, JOSEPH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ALINK, GEORGIA.PAMELA.	ALINK, DYLAN.MICA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ALVES VIANNA, LUIZ.ALEXANDRE.	VIANNA, LEWIS.ALEXANDER.
April 19, 2021 to April 25, 2021	AMBERSLEY, VANESSA.LEE.	DOYLE, VANESSA.LEE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ANDRUCHIW, MARCUS.LEELAN.	DOYLE, MARCUS.LEELAN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ASIAMAH-ANANE AGYEI, WILLIAM.ELISHA.	ASIAMAH, WILLIAM.ELISHA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ASSELSTINE, ZACHARY.PATRICK.	EMBURY, FLORYN.PATRICK.
April 19, 2021 to April 25, 2021	AVIS, EDAN.HENRY.	JOYCE, EDAN.AVIS.
April 19, 2021 to April 25, 2021	AZIZI, ABDULLAH.	AZIZI, ADAM.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BAKHTIAR, LAW.A.ARA.BAKHTIAR.	ARA, LAW.A.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BARRON, EMILY.JACKLYN.	BARRON, KC.JACKSON.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BELL, CAYDENCE.NIKOLE.	BELL, ELIJAH.NIKOLAS.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BENCIC, ANTHONY.GERALD.	COVELL, ANTHONY.GERALD.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BINS, JADEN.	JOY, JADEN.BINS.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BITTAR, CHAHD.	BITAR, SHAHED.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BLACK-BELL, SHILOH.ERMIAH.	BELL-BLACK, SHILOH.ERMIAH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MAHERSHALA.	MAHERSHALA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BOUCHER, JOSHUA.THOMAS.	BRANDT, OLIVER.LYELL.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BRADDEN, MATHIEU.ROBERT.	BRADDEN, ISLA.ELIZABETH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BRAR, NAVDEEPSINGH.	BRAR, NAV.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BROMELL-LONGFIELD, CHARLIE.ROSE.	LONGFIELD, CHARLIE.ROSE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BROOKS, ISABELLE.ELIZABETH.	VAN TIGGELEN, ISABELLE.ELIZABETH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BROOKS, SAMANTHA.ELIZABETH.	VAN TIGGELEN, SAMANTHA.ELIZABETH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BURRY, JASON.FREDRICK.	MAGEE, JASON.FREDRICK.
April 19, 2021 to April 25, 2021	BÉLANGER, MARY.BERNADETTE.LUCIE.	GARDENER, BERNADETTE.LUCIE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	CAO, YIJUN.	CAO, CALEB.YIJUN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	CARCAMO, OLIVIA.MARIA.	CHAPPLE, OLIVIA.MARIA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	CELIK, BURCAK.	TUGRA, BURCAK.
April 19, 2021 to April 25, 2021	CHHABRA, PARDUMANVIRSINGH.	CHHABRA, TAAJSINGH.SATPALSINGH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SATPALSINGH.	

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
April 19, 2021 to April 25, 2021	COOPER, ALEXA.FRANCIS.	CAMERON, MILES.ALEXANDER.
April 19, 2021 to April 25, 2021	COURNEYEA, ADELAIDE.ELIZABETH.	COURNEYEA FLOYD, ADELAIDE. ELIZABETH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	COUSINS, TREVOR.LEE.	ZAH, ISA.LEE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	COWAN, TERRI.KRYSTAL.FRANCESCA.	COWAN-WEEKES, TERRI.KRYSTAL. FRANCESCA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	CRANE, JOEL.NICHOLAS.	PERSAUD, JOEL.NICHOLAS.
April 19, 2021 to April 25, 2021	CROWTHER, KAIA.MAE.	CROSSMAN, KAIA.MAE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	CURRIE, MACKENZIE.LEE.	DECAIRE, MACKENZIE.WAYNE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DA SILVA, MARIA.DO.ROSARIO.PEREIRA.	VARGAS, MARIA.DO.ROSARIO.PEREIRA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DA SILVA, MIA.VITORIA.RODAN.	MIKIJELJ, MIA.VITORIA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DAOUD, ELENA.NADER.	DAOUD, ELENA.MOHAMAD.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DAWA KYIZOM,	KYIZOM, DAWA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DE SILVA, NILETHTHI.SENUTHI.KIARA.	DE SILVA, KIARA.SENUTHI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DEELSTRA, LISA.STEPHANIE.ALIDA.	DEELSTRA, RONNIE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DEJAIJI, ABDALLAH.	DEJAIJI, ABOUDI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DELL'ERBA, ANDREA.	DELL'ERBA, LEO.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DENISEWITSCH, EMMA.HOPE.	KEDDY, EMMA.HOPE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DENISEWITSCH, JULIA.GRACE.	KEDDY, JULIA.GRACE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DESAI, JIGNA.DHAVAL.	MODI, JIGNA.NIRANJAN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DHILLON, RANVIR.KAUR.	KAUR, RANVIR.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DIALLO, ROUGUIATOU.DINA.	DIALLO, ROUGUIATOU.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DONELLE, JOSEPH.LEOPAUL.MICHEL.	DONELLE, MICHAEL.LEOPAUL.JOSEPH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DUNAND, EDRICK.HERVE.	DUNAND, EDRICK.WILLIAM.
April 19, 2021 to April 25, 2021	DZUNKAM SIMO, PAUL.JULIEN.	DZUNKAM, SIMO.TAH.DZU.
April 19, 2021 to April 25, 2021	EDWARD, HOPE.ELISABETH.CATHARINE.	SWIFT, MOLLY.ANNE.HOPE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	EDWARDS, TAIJAUN.MARK.ANTHONY.	EDWARDS, TAI.MARK.ANTHONY.
April 19, 2021 to April 25, 2021	EISENBAUM, COOPER.JACK.	EISEN, COOPER.JACK.
April 19, 2021 to April 25, 2021	EISENBAUM, RILEY.MAX.	EISEN, RILEY.MAX.
April 19, 2021 to April 25, 2021	EISENBAUM, SEAN.MATHEW.	EISEN, SEAN.MATHEW.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ELLIS, CARSON.MICHEAL.PAUL.	ELLIS, CARSYN.MICHEAL.PAUL.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ELLISON, MA.LIGAYA.ARCILLA.	ARCILLA, MA.LIGAYA.C.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ELSTER, LOREN.SOPHIA.	ELSTER, LOREN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ENOW, INTISAR.MAHAD.	MOHAMED, INTISAR.MAHAD.
April 19, 2021 to April 25, 2021	EVA, TANJIDA.ZAMAN.	QUAZI, TANJIDA.ZAMAN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	EV BAGHARU, MICHEAL.OSAMUDIAMWEN.	EV BAGHARU, MICHAEL.OSAMUDIAMEN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	FARYABI, SAMENA.	MELIK, SELINA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GAGNON, STEVEN.ALAN.	GAGNON, STEPHANIE.ALAINA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GAKHAL, UJAAGER.KANWER.	GAKHAL, UJAAGER.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GARDINER, GRACE.ELIZA.	GARDINER, RIVER.JAMES.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GHANY, MICHAEL.SHARAZ.	EDWARDS, MICHAEL.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GHASEMALASKARI, REZVAN.	ASKARI, ROSE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GILL, CARTER.KEVIN.	GILL, CARTER.KEVIN.HALL.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GONZALES, ANA.MARIE.CRUZ.	ANGELES, ANA.MARIE.GONZALES.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GOTTLIEB, CURTIS.RICHARD.	DEVINE, CURTIS.RICHARD.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GOULET, MARY.BERTHA.DIANNE.	RODGERS, DIANNE.BERTHA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GOUR, MARK.JOSEPH.WILFRID.	GOUR, MARC.JOSEPH.WILFRID.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GROSE, TAHJAI.ALLIYAH.	GROSE-GORDON, TAHJAI.ALLIYAH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GUNASEKARAM, DAMIAN.	ARCURI, DAMIAN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GUNASEKARAM, ODESSA.	ARCURI, ODESSA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	GURSHAAN SINGH,	MAND, GURSHAAN.SINGH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	HALAITH, AMANPREET.KAUR.	KAUR, AMANPREET.
April 19, 2021 to April 25, 2021	HANSEN, KRISTINA.ASHLEY.	HANSEN, KRISTY.ASHLEY.
April 19, 2021 to April 25, 2021	HUANG, HARVEY.ZIYI.	HUANG, HARVEY.JUNRUI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	IMMACULATE ANUSHA RAJ,	CRATA, IMMACULATE.ANUSHA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	IYAMU, MEREDITH.	IYAMU-IDEMUDIA, EDITH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	JARDINE, AVA.BELLE.	GARDENER, AVA.BELLE.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
April 19, 2021 to April 25, 2021	JARDINE, THOMAS.MICHAEL.	GARDENER, THOMAS.MICHAEL.
April 19, 2021 to April 25, 2021	JENNINGS, ADDISON.CHARLOTTE.	HYLAND, ADDISON.CHARLOTTE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	JEON, YU.MI.	JEON, YUMI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	JIAO, ASHLEY.YAO.	JIAO, ASHLEY.
April 19, 2021 to April 25, 2021	JOSEPH, ANDREA.ROSE.LEA.	JOSEPH, ROLAND.NOAH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	JUNAID, MUHAMMAD.IBAAD.	JUNAID, IBAAD.
April 19, 2021 to April 25, 2021	KALBONEH, FANDAH.AMISTOSO.	MALLARI, FANDAH.AMISTOSO.KALBONEH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	KAMGUE TCHANGOM, CHRISTELLE.	NGAMGA, CHRISTELLE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	KANU ARCH, OKORONKWO.NWOSU.	KANU, OKORONKWO.NWOSU.
April 19, 2021 to April 25, 2021	KARIMI FAR, MOHAMMAD.BAGHER.	KARIMI FAR, POOYA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	KARPOV, VALERIE.	BROOKS, VALERIE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	KASAMBA, KIKUDI.	KIKUDI, KASAMBA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	KHALED, SAFLAMJAD.	KHALED, SAIF.AMJAD.
April 19, 2021 to April 25, 2021	KORNIENKO, PETER.CHRISTOPHER.	WALSH, PETER.CHRISTOPHER.
April 19, 2021 to April 25, 2021	LALY THOMAS,	THOMAS, LALY.
April 19, 2021 to April 25, 2021	LAMPMAN, TRACY.LYNN.	HOY, TRACY.HENDERSON.
April 19, 2021 to April 25, 2021	LAPICO, NORA.	LAPICO, NORA.ANGELA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	LARACY, JOSEPH.HUNTER.JOHN.	LARACY, JOSEPH.JOHN.HALL.
April 19, 2021 to April 25, 2021	LAWRENCE, AMANDA.ANGELICA.	GRAY, AMANDA.ANGELICA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	LIMA ESTANQUEIRO, MARKUS.CRISTIANO.	ESTANQUEIRO, MARKUS.CRISTIANO.LIMA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MAC QUEEN, LIAM.JOHN.	MORRISON, LIAM.BRANSON.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MAHANGEL, SITU.MICHAEL.GEBRIY.	GERIM, SITU.KEDANE.MARIAM.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MAHESHWARI, SHWETA.	SHARMA, SHWETA.MAHESHWARI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MALMSTROM, IVORY.KAARINA.	CHASE, IVORY.LYNNE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MANHESHWARI, REET.ROHIT.	SHARMA, REET.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MC LENNON, LEBRON.WILLIAM.	MITCHELL, LEBRON.WILLIAM.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MCFETRICK, EMMA.MARGUERITE.	MCFETRICK, LLEWELLYN.EMMA.
	LLEWELLYN.	MARGUERITE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MCKELLAR, MAGEN.ELIZABETH.	WINNER, MAGEN.ELIZABETH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MCLAUGHLIN, KIARA.JADA.	HAJJAR, KIARA.JADA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MEHRA, TAVLEEN.KAUR.SUKHDEV.SINGH.	KAMBOJ, TAVLEEN.GAUTAM.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MINGIE, EVERETT.LLOYD.	KOHL MINGIE, EVERETT.LLOYD.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MOHAMED, MUSTAPHA.ABDULWAHAB.	ABDULWAHAB, MUSTAPHA.MOHAMED.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MOHAMED, ZAYID.MAHAD.	MOHAMED, ZIYAD.MAHAD.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MOHAN, PRASHANTH.	BROOKS, PRASH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	MONCADA, BELLA.ROSARIA.	SHARMA-MONCADA, BELLA.ROSARIA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	NAGLE, ROBERT.CHRISTOPHER.	LEGNARO, ROBERT.CHRISTOPHER.
April 19, 2021 to April 25, 2021	NASRALLAH, JASON.JR.RONALD.	NASRALLAH JR, JASON.MIKEAL.DAVID.
April 19, 2021 to April 25, 2021	NAUMENKO, IRINA.	ZOUVGIAS, IRINA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	NGAMGA TCHANGOM WINNIE SYNTHIA,	NGAMGA TCHANGOM, WINNIE.SYNTHIA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	NGUYEN, THI.VAN.ANH.	NGUYEN, VAN.ANH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	NGUYEN, VU.DUC.	NGUYEN, JASON.
April 19, 2021 to April 25, 2021	NOBLE-CRAWFORD, NORA.RENIE.	CRAWFORD, NORA.RENIE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	NOMULA, RISHWANTH.REDDY.KRISHNA.	NOMULA, RISHI.KRISHNA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	NURSE, ANJRE.DON.ALEXANDER.	SHEPHARD, ANJRE.DON.ALEXANDER.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ONG, HUDSON.DAVID.	YOUSIF-ONG, HUDSON.DAVID.
April 19, 2021 to April 25, 2021	OPASINA, ENIOLA.OLUWASEYITAN.	OPASINA, ENIOLA.OLUWASEYITAN.
	OLUDOLAPO.JOSEPHINE.	
April 19, 2021 to April 25, 2021	OZIMO DA SILVA, KETHLEEN.	MIKIJELJ, KETHLEEN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	PAERGUZHATI, KAHAR.	KAHAR, PARGHUZAT.
April 19, 2021 to April 25, 2021	PARK, SEONG.MIN.JUSTIN.	PARK, JEREMIAH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	PATRICK, DENISE.LETETIA.	BROWN, OPHELIA.NICHELLE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	PEDDLE, JANET.SUSAN.	PEDDLE ZUTERS, JANET.SUSAN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	PERALTA, RONALYN.MALINAB.	DE LA VEGA, RONALYN.MALINAB.
April 19, 2021 to April 25, 2021	PERKOVIC, ANTONETA.	PERKAJ, ANTONETA.MARY.
April 19, 2021 to April 25, 2021	PETROSKIE, LYDIA.ANN.	PETROSKIE, KIAN.VINCENT.
April 19, 2021 to April 25, 2021	PHUNG, YVONNE.	PHUNG, KARRY.YVONNE.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
April 19, 2021 to April 25, 2021	PILKINGTON, STEPHEN.LEWIS.	PILKINGTON, SPIRIT.LEWIS.
April 19, 2021 to April 25, 2021	POLISZUK, ADINA.ELISHEVA.	MIRELLE, ADINA.KAHIRA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	POTTRUFF, TRENTON.EDWIN.VIDAL.	POTTRUFF, TALIAH.PIPER.
April 19, 2021 to April 25, 2021	PROULX-MATTHEWS, CHARISSA.DAWN. MARIE.	PROULX, TYLER.
April 19, 2021 to April 25, 2021	QADIR, ARA.BAKHTIAR.QADIR.	QADIR, ARA.BAKHTIAR.
April 19, 2021 to April 25, 2021	QUAN, RACHEL.	QUAN, ANNELIA.RACHEL-MAZIE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	QUESNEL, MIKKËL.KEVIN.	QUESNEL, MIKKËL.BENOIT.
April 19, 2021 to April 25, 2021	RACINE, JOSEPH.GERARD.GERALD.	RACINE, GERALD.GERARD.JOSEPH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	RAHMATY, FARAH.SAKINA.	RAHMATY, FARAH.ROSE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	REID, LUCAS.SIMON.JOHN.	REID, LUCAS.SCOTT.SIMON.
April 19, 2021 to April 25, 2021	REIS, ALEXANDRA.KRISTINA.SIRSKYJ.	JANZEN, ALEXANDRA.KRISTINA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	RHYNO FLESCHHUT, AUGUST.LILLIAN.	RHYNO SEVELKA, AUGUSTINA.LILLIAN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	RODRIGUEZ, MARIA.VENICA.RODRIGO.	DELA CRUZ, VENICA.HYORI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	RYAN, CÉCILE.MADELEINE.BRIGITTE.	RYAN-DUPONT, BRIGITTE.CÉCILE. MADELEINE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SARGEANT, DERMOT.POESY.	TODD, DERMOT.POESY.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SEARS, BARRY.HARVEY.	REIL, BARRY.HARVEY.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SHAH, PRANALI.CHIRAG.	SHAH-GULATI, PRANALI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SHAH, VINITA.NASREEN.	SINGH, VINITA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SHAIKH MOHAMMED MIRAN,	SHAIKH MOHAMMED, MIRAN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SHAIKH MOHAMMED MIZAN,	SHAIKH MOHAMMED, MIZAN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SINGH, DALJIT.	MUTTI, DALJIT.SINGH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SINGH, EKAM.	SINGH, JASTEGH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SINGH, PRIYO.	SINGH, PRIYO.SAINI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SOGI, SANDIP.	DHALIWAL, SANDIP.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SONG, HANGQI.	SONG, NATALIE.HANGQI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SONG, RUNQI.	SONG, MARIE.RUNQI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SONNE, DEVON-JOHN.BENJAMIN.FRANCIS.	MUNROE, JORDAN.JAMES.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SRIRAM NIRMALA, ADITHISRI.	SRIRAM, ADITHI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	SRIRAM NIRMALA, ASHRIT.SRINIVAS.	SRIRAM, ASHRIT.
April 19, 2021 to April 25, 2021	STEVENSON, BETHANY.MAY.LEIGH.	STEWART, BETHANY.LEIGH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	STOROWOTSKY, ELIZABETH.LYNN.	STOROWOTSKY, ELI.SPENCER.
April 19, 2021 to April 25, 2021	TAILLEFER, CRAIG.MARC.	LEPACK, CRAIG.LEON.
April 19, 2021 to April 25, 2021	TANVIR SINGH,	SINGH, TANVIR.
April 19, 2021 to April 25, 2021	TARAKJI, MOHAMED.RABI.	TARAKJI, ROBBIE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	TEODORO CHILUMBO, EUSEBIO.FAUSTINO.	CHILUMBO, FAUSTINO.EUSEBIO.TEODORO.
April 19, 2021 to April 25, 2021	THOMAS, CLARISSA.CATHERINE.	THOMAS, XARIA.CLARISSA.CATHERINE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	THOMPSON, ISSABELLA.AUTUMN.	THOMPSON, ISABELLA.AUTUMN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	TOBAR, LIZETH.MERARI.	ACOSTA MARTINEZ, LIZETH.MERARI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	TONE, THOMAS.JERMANIAH.	TONE, JERRY.THOMAS.
April 19, 2021 to April 25, 2021	TRINH, KHANH.LINH.	TRINH, LINH.KHANH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	TUT, HARJIT.SINGH.	TUTT, HARJIT.SINGH.
April 19, 2021 to April 25, 2021	WALIA, SANA.	AHLUWALIA, SANA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	WANG, HAOER.	WANG, HARPER.HAOER.
April 19, 2021 to April 25, 2021	WANG, REBECCA.YUNYUE.PRISCILLA.	WANG, CELIA.REN.YUNYUE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	WANG, RUONING.	WANG, EMILY.RUONING.
April 19, 2021 to April 25, 2021	WANG, ZI.HUI.	WANG, VIKTORIA.ZIHUI.
April 19, 2021 to April 25, 2021	WARDLAW, ANDREW.THOMAS.	WARDLAW, GRACE.ANN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	WILSON, ALESHA.MARIE.	COHMER, ALESHA.MARIE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	WILSON, SANDRA.HELEN.	MAC DOWALL, SANDRA.HELEN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	WU, YINING.	WU, NEIL.YINING.
April 19, 2021 to April 25, 2021	YEO, LARA.NICOLE.KOERNER.	KOERNER-YEO, LARA.NICOLE.
April 19, 2021 to April 25, 2021	YOUSIF, MARIO.GEORGE.	ARTIN, MARIO.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ZBEEB, ZEINAB.	ZBEEB, MAYA.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ZHANG, BOLUN.	ZHANG, CHAMBERLAIN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ZHANG, JING.	NING, JING.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
April 19, 2021 to April 25, 2021	ZHAO, LIJUN.	RUDIN, SHIRA.LIJUN.MAY.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ZHENG, WENHAN.	ZHENG, JINGWEN.
April 19, 2021 to April 25, 2021	ZUHAIRI, SURA.ASAAD.GHAIDAN.	GHAIDAN, SURA.ASAAD.

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(154-G143)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ola.org> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE OF REVIVAL

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Riyazali Karim an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for a revival of the private corporation 1664503 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 3rd day of April 2021.

KEVIN PERSAUD,
Solicitor; on behalf of Riyazali Karim

(154-P051) 16, 17, 18, 19

Notice Revival of Adventure Learning Experiences Inc.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Robert Lato and Greg Rogers an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Adventure Learning Experiences Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Richmond Hill, Ontario this 5th day of April 2021.

ROBERT LATO
Adventure Learning Experiences Inc.

(154-P055) 17, 18, 19, 20

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Renata Miazga application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to Revive the Corporation GORDON INC.

The Application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Mossley, this 27th day of April 2021.

RENATA MIAZGA
(154-P060) 19, 20, 21, 22

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

PACIFIC LIFE RE INTERNATIONAL LIMITED

APPLICATION FOR AN INSURANCE LICENCE

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to section 49 of the *Insurance Act* (Ontario), that Pacific Life Re International Limited intends to apply to the Chief Executive Officer of the Financial Services Regulatory Authority of Ontario for an insurance licence authorizing Pacific Life Re International Limited to transact in Ontario the business of life insurance and accident and sickness insurance.

Toronto, Ontario

April 24th, 2021

JOEL CORNBERG
Proposed Chief Agent
600 – 375 University Avenue
Toronto, Ontario
M5G 2J5

(154-P056) 17, 18, 19, 20

1863569 ONTARIO INC.

Notice of a resolution and notice Form 16 under s. 193(4) of the Ontario Business Corporations Act (“Act”) dated March 30, 2021 requiring the corporation to be wound up has been filed and receipted by the ministry on April 8, 2021.

ANTHONY D’AMICO
Flett Beccario

(154-P061)

Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d’offres pour arriéré d’impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF LAMBTON SHORES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 27, 2021, at the Municipal Office, 4 Ontario St. North, Grand Bend Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 4 Ontario St. North, Grand Bend. **Due to efforts to contain the spread of COVID-19 and to protect all individuals, the submitted tenders will be opened virtually through Zoom. To access the Tender Opening please use the following Meeting ID: 846 4673 8001 Passcode: 402532.**

Description of Land(s):

Roll No. 38 45 520 010 40000 0000; 50 Main St., Grand Bend; PIN 43443-0111(LT); PT LT 12 S/S HURON ST PL 1 GRAND BEND AS IN L577013; LAMBTON SHORES; File No. 20-05

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$320,000.

Minimum Tender Amount:

\$70,876.33

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/ money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. The assessed value, according to the last returned assessment roll, may or may not be representative of the current market value of the property.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

JULIE WISEMAN
Deputy Treasurer
The Corporation of the
Municipality of Lambton Shores
4 Ontario St. North, PO Box 340
Grand Bend ON N0M 1T0
519-243-1400 Ext. 8114 or
1-866-943-1400 Ext. 8114

(154-P062)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF PARRY SOUND

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 2, 2021 at The Corporation of the Town of Parry Sound, Town Office, 52 Seguin Street, Parry Sound, Ontario, P2A 1B4.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Town Offices. Due to efforts to contain the spread of COVID-19 and to protect all individuals, the opening of tenders can be viewed virtually on the Town of Parry Sound's YouTube Channel. Additional information regarding accessing the YouTube Channel may be obtained by contacting the Manager of Revenue and Taxation / Tax Collector whose contact information is listed below.

Description of Land(s):

31 Miller Street, Parry Sound, Ontario, P2A 1S9 being PIN 52111-0185 (LT) LT 13 E/S MILLER ST, 14 E/S MILLER ST PL 7; PT BLK T PL 137 AS IN R053529; S/T R053529; S/T R0176204; PARRY SOUND; Roll Number 4932 030 003 08900.

Minimum Tender Amount:

\$60,483.11

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$320,000

PIN 52105-0426 (LT) PT LT 17 CON A MCDOUGALL AS IN MD2474 BTN PT 1 42R11457 & RO164322; S/T EXECUTION 03-0000115, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 03-0000119, IF ENFORCEABLE; PARRY SOUND; and

PIN 52105-0427 (LT) PT LT 17 CON A MCDOUGALL AS IN MD2474 BTN RO164322 & RO139200; S/T EXECUTION 03-0000115, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 03-0000119, IF ENFORCEABLE; PARRY SOUND; Roll Number 4932 050 005 02820.

Minimum Tender Amount: \$6,275.85

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$24,000

PIN 52110-0114 (LT) PT LT 31 GREAT NORTHERN RD PL 10 AS IN PS2487 EXCEPT PT 1 42R12717; PARRY SOUND; Roll Number 4932 040 003 0105.

Minimum Tender Amount: \$5,293.42

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$3,700

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 percent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/ money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.parrysound.ca/taxsale or you may contact:

ROB BEAUMONT
Manager of Revenue and Taxation /
Tax Collector
52 Seguin Street
Parry Sound, Ontario P2A 1B4
Tel: 705-746-2101 ext. 232

(154-P063)

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2021—05—08

ONTARIO REGULATION 300/21

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: April 15, 2021

Filed: April 19, 2021

Published on e-Laws: April 19, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 63/16

(REGISTRATIONS UNDER PART II.2 OF THE ACT - WATER TAKING)

1. (1) The definitions of “highway”, “highway project”, “permanent stream” and “stream order” in section 1 of Ontario Regulation 63/16 are revoked.

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“Ministry’s electronic system” has the same meaning as in section 1 of Ontario Regulation 245/11; (“système électronique du ministère”)

“Ontario Regulation 245/11” means Ontario Regulation 245/11 (Registrations under Part II.2 of the Act — General) made under the Act; (“Règlement de l’Ontario 245/11”)

2. (1) The heading to Part II of the Regulation is revoked and the following substituted:

WATER TAKING FOR HIGHWAY PROJECTS AND TRANSIT PROJECTS

(2) Part II of the Regulation is amended by adding the following section:

Definitions

1.1 In this Part,

“highway” has the same meaning as in the *Highway Traffic Act*; (“voie publique”)

“highway project” means the construction, maintenance or repair of a highway; (“chantier routier”)

“permanent stream” has the same meaning as in Ontario Regulation 359/09 (Renewable Energy Approvals under Part V.0.1 of the Act) made under the Act; (“cours d’eau pérenne”)

“stream order” means the ordering of streams in which the smallest unbranched channels are considered first order, the joining of such channels forms a second order and subsequent unions of similar stream orders results in successively higher stream orders; (“ordre de cours d’eau”)

“transit project” means the construction, maintenance or repair of infrastructure, not including terminals, related to transportation by a service that, aside from any incidental use for walking, bicycling or other means of transporting people by human power,

(a) is used exclusively for the transportation of passengers by bus or rail, and

(b) provides regular and continuing transportation to the public; (“projet de transport en commun”)

“water body report” means the report referred to in paragraph 1 of subsection 4 (1). (“rapport sur l’étendue d’eau”)

3. (1) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by adding “or transit project” after “highway project” in the portion before paragraph 1.

(2) Paragraph 2 of subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out “Cleaning of the highway” at the beginning and substituting “Cleaning and flushing”.

(3) Paragraph 6 of subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out “the construction, maintenance or repair of the highway” at the end and substituting “the highway project or transit project”.

(4) Clause 2 (5) (b) of the Regulation is amended by striking out “March 29, 2016” and substituting “July 1, 2021”.

4. (1) Section 3 of the Regulation is amended by adding “or transit project” after “highway project” in the portion before clause (a).

(2) Clause 3 (a) of the Regulation is amended by adding “or transit project” after “highway project”.

5. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Registration requirements

(1) A person who proposes to engage in an activity prescribed by section 2 shall not register the activity in the Registry until the following conditions are met:

1. The person proposing to engage in the activity has received a copy of a water body report that is prepared by a person who meets the qualifications set out in subsection (2) and includes the information and statements set out in subsection (3).
2. If the highway project or transit project forms part of an undertaking to which the *Environmental Assessment Act* applies,
 - i. all of the requirements that are necessary to proceed with the undertaking under Ontario Regulation 231/08 (Transit Projects and Metrolinx Undertakings) made under the *Environmental Assessment Act* have been met, and
 - ii. if applicable, an approval has been given under Part II of that Act to proceed with the undertaking or a class environmental assessment approved under Part II.1 of that Act applies to the undertaking and all of the requirements that are necessary to proceed with the undertaking under the class environmental assessment have been satisfied and no order has been issued under subsection 16 (1) of that Act.

(2) Subsection 4 (2) of the Regulation is amended by striking out “subparagraph 1 i of subsection (1)” and substituting “paragraph 1 of subsection (1)”.

(3) Subsection 4 (3) of the Regulation is amended by striking out “report referred to in subparagraph 1 i of subsection (1)” in the portion before paragraph 1 and substituting “water body report referred to in paragraph 1 of subsection (1)”.

(4) Subsection 4 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

8. A description of the water taking activity including the rate at which the water will be taken or the volume that may be taken.
9. An analysis to determine whether a water monitoring plan is required to monitor the potential impacts of the water taking.
10. If the analysis referred to in paragraph 9 determined that a water monitoring plan would be needed, a description of the plan and the circumstances in which it would be needed.

(5) Subsection 4 (4) of the Regulation is revoked.

6. The Regulation is amended by adding the following section:

Activity requirements, s. 20.21 (1) (c) of the Act

4.1 (1) For the purposes of clause 20.21 (1) (c) of the Act, a person who engages in an activity prescribed by section 2 of this Regulation and registered in the Registry in accordance with section 4 shall ensure that all of the following applicable requirements and all of the applicable measures and requirements set out in the water body report prepared for the activity are complied with:

1. If the water body from which the water is to be taken is a permanent stream,
 - i. the instantaneous rate of water taking from the water body shall not exceed 5 per cent of the stream flow rate at the point of the water taking, and
 - ii. before the taking of water each day, the flow rate of the stream shall be calculated using the methodology set out in the water body report referred to in paragraph 1 of subsection 4 (1) or another methodology prepared by a person who meets the qualifications set out in subsection 4 (2).
2. A water monitoring plan shall be implemented in accordance with the plan set out in the water body report, if the applicable circumstances arise.
3. A copy of the water body report shall be provided in paper or electronic format for inspection upon request.
4. A log shall be maintained at the location of the water taking that sets out, with respect to each day water is taken from the water body,
 - i. the date,

- ii. the name of the water body,
 - iii. the location of each water taking,
 - iv. the average rate at which water was taken in litres per second,
 - v. if the water body is a stream, the flow rate of the stream as calculated under subparagraph 1 ii,
 - vi. the total volume of water taken in litres, and
 - vii. any additional information required by the water body report.
5. On or before March 31 in each year, the person engaging in the activity shall provide the Director with a report, in a form and manner approved by the Director, setting out the volume of water taken daily with respect to each water body from which water was taken in the previous calendar year.
 6. Spill clean-up and containment equipment that is designed to contain or absorb oil, fuel and lubricant shall be available at the site of the water taking for the period during which the taking of water occurs.
 7. If the person receives a complaint with respect to the taking of water and the complaint relates to the natural environment, the Ministry shall be notified of the complaint immediately after the complaint is received.
 8. If the taking of water is intended to continue for more than 365 days, the person proposing to engage in the activity has given written notice that includes the information set out in subsection (2) to,
 - i. the upper-tier and lower-tier municipalities or the single-tier municipality, as the case may be, within whose area of jurisdiction the proposed water taking is located, and
 - ii. any conservation authority within whose area of jurisdiction the proposed water taking is located.
 9. If the taking of water continues for 10 years from the day it began, the person shall ensure that the information referred to in subsection 4 (3) with respect to the water body report is updated within 30 days.
 10. If the taking of water is no longer needed, within 30 days after the day the person has ceased to engage in the activity they shall give notice to the Ministry that the water taking is complete by filing that information in the Ministry's electronic system.
- (2) The following information must be included in a notice referred to in paragraph 8 of subsection (1):
1. The name of the person proposing to engage in the activity.
 2. The dates on which the activity is to occur.
 3. An identification of the water body from which water will be taken and the location of the water taking.

7. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Records

5. A person who engages in an activity prescribed by section 2 shall ensure that each of the following documents or records is retained for a period of five years from the day it is required to be created or from the last day it is updated, as the case may be:

1. A copy of each water body report.
2. If a methodology other than the methodology set out in the water body report is used, a copy of that methodology.
3. Each log referred to in paragraph 4 of subsection 4.1 (1).
4. A record of the following information with respect to each complaint referred to in paragraph 7 of subsection 4.1 (1):
 - i. The date and time the complaint was received.
 - ii. A copy of the complaint, if it is a written complaint.
 - iii. A summary of the complaint, if it is not a written complaint.
 - iv. A summary of measures taken, if any, to address the complaint.

8. (1) The definition of "100 year storm event" in section 6 of the Regulation is revoked.

(2) The definition of "area of influence" in section 6 of the Regulation is amended by adding "to create a dewatered work area" at the end.

(3) Section 6 of the Regulation is amended by adding the following definition:

"construction project" means any work or undertaking that occurs at a construction site; ("projet de construction")

(4) The definition of "construction site" in section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

“construction site” means a site at which a construction project occurs, but does not include a site that is associated with mines, mine development, mine reclamation, pits or quarries; (“chantier de construction”)

(5) Section 6 of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“dewatered work area” means an area that is excavated for the purpose of removing ground water or storm water to facilitate construction; (“zone de travail asséchée”)

“discharge report” means the report referred to in clause 8 (1) (b); (“rapport sur le rejet”)

“water taking report” means the report referred to in clause 8 (1) (a). (“rapport sur le prélèvement d’eau”)

9. (1) Paragraph 1 of subsection 7 (1) of the Regulation is amended by striking out “dewatering a construction site” at the end and substituting “creating one or more dewatered work areas within a construction site for a single construction project”.

(2) Paragraph 2 of subsection 7 (1) of the Regulation is amended by striking out “dewatering a construction site” at the end and substituting “maintaining one or more dewatered work areas within a construction site for a single construction project”.

(3) Paragraph 3 of subsection 7 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. The use, operation, establishment, alteration, extension or replacement of a sewage works that is used solely for the collection, transmission, treatment and disposal of storm water and ground water taken from one or more dewatered work areas within a construction site for a single construction project.

(4) Subsection 7 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) Subsection (1) does not apply in respect of the taking of ground water in relation to one or more dewatered work areas within a construction site if,

- (a) with respect to an area of influence that does not overlap with another area of influence, the taking on any single day from that area of influence is more than 400,000 litres of ground water per day; or
- (b) with respect to an area of influence that overlaps with one or more other areas of influence, the combined volume of ground water taken from the overlapping areas of influence on any single day is more than 400,000 litres of ground water per day.

(5) Subsection 7 (5.1) of the Regulation is amended by striking out “or the taking of storm water” in the portion before clause (a).

(6) Clause 7 (5.1) (b) of the Regulation is amended by striking out “March 29, 2016” and substituting “July 1, 2021”.

10. Sections 8 and 9 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Registration requirements, s. 20.21 (1) (a) of the Act

8. (1) A person who proposes to engage in an activity prescribed by section 7 shall not register the activity in the Registry until the person proposing to engage in the activity,

- (a) has received a copy of a water taking report that is prepared by a person who meets the qualifications set out in subsection (2) and includes the information set out in subsection (4); and
- (b) has received a copy of a discharge report that is prepared by a person who meets the qualifications set out in subsection (3) and includes the information and statements set out in subsection (5).

(2) A person meets the qualifications referred to in clause (1) (a) if the person,

- (a) holds a certificate of registration under the *Professional Geoscientists Act, 2000*, and is a practising member, temporary member or limited member of the Association of Professional Geoscientists of Ontario; or
- (b) is a professional engineer who meets the requirements set out in paragraph 2 of subsection 3 (3) of the *Professional Geoscientists Act, 2000*.

(3) A person meets the qualifications referred to in clause (1) (b) if the person holds, at a minimum, a bachelor’s degree with a specialization in hydrology, aquatic ecology, limnology, biology, physical geography or water resources management or engineering.

(4) The following information must be included in a water taking report referred to in clause (1) (a):

1. An identification of the expected area of influence for each dewatered work area within the construction site, having regard to the amount of ground water that will be taken and all calculations and assumptions used to identify the expected area of influence.

2. An analysis of the potential impact of the soil settlement that would occur as a result of the proposed water taking, including an assessment of the impact of the soil settlement on the integrity of infrastructure located in the expected area of influence for each dewatered work area and all calculations used to assess the potential impact.
 3. An analysis of the potential impact of the proposed water taking on other water users and on natural functions of the ecosystem in the expected area of influence or areas of influence, as the case may be, including calculations determining whether the volume of water to be taken during the proposed water taking would limit the availability of water for other water users in the area.
 4. A contingency plan that includes the following information:
 - i. Identification of measures that should be implemented, if any, and the circumstances in which they should be implemented to address the potential impact of the proposed water taking on other water users in the expected area of influence for each dewatered work area within the construction site.
 - ii. A description of site-specific impacts, including any risks associated with land subsidence.
 - iii. An assessment of whether a shutdown protocol is required and, if required, a description of the shutdown protocol.
 5. A protocol for providing written notice to any other water users who may be impacted by the water taking and to the applicable district office of the Ministry at least 48 hours prior to the commencement of the initial taking of water that includes, at a minimum, the following information:
 - i. A description of where the water taking is to occur.
 - ii. The dates on which the water is intended to be taken.
 - iii. The approximate time and duration that each water taking will occur.
 - iv. The registration number that appears on the confirmation of registration in respect of the activity that is provided under subsection 2 (4) of Ontario Regulation 245/11.
 - v. The name and telephone number of a person who can be contacted to report any concerns about the water taking interfering with another water supply.
 6. An analysis to determine whether a water monitoring plan is required to monitor the potential impacts of the water taking.
 7. If the analysis referred to in paragraph 6 determines that a water monitoring plan would be needed, a detailed description of the plan and the circumstances in which it would be needed.
 8. A description of the water taking activity, including the rate at which the water will be taken or the volume that may be taken.
 9. A description of the construction site and the construction project.
 10. A summary of the qualifications and experience of the person who prepared the water taking report.
 11. The date the water taking report was prepared.
- (5) The following information and statements must be included in a discharge report referred to in clause (1) (b):
1. An assessment of the quality and quantity of the ground water and storm water being discharged
 2. The location of the discharge, if applicable.
 3. Subject to subsection (6), a recommendation of one of the following methods of transfer or discharge:
 - i. Transfer to a waste management system that is subject to an environmental compliance approval or in respect of which an activity has been registered for the purposes of subsection 20.21 (1) of the Act.
 - ii. Discharge to a sewage works that is subject to an environmental compliance approval.
 - iii. Discharge to a municipal sanitary sewer or a municipal storm sewer.
 - iv. Discharge to surface land not enclosed in a building or discharge to a storm sewer, as described in paragraph 4.
 4. If the recommended method of discharge is discharge to surface land not enclosed in a building or discharge to a storm sewer,
 - i. a statement that, in the opinion of the person who prepared the discharge report, the discharge of the ground water and storm water will not cause an adverse effect to the environment,
 - ii. an identification of any treatment and control measures required to minimize erosion, flooding, scouring and sedimentation from occurring as a result of the discharge, and

- iii. an identification of any treatment and control measures required to address the quality of the discharge to ensure that the discharge will not cause an adverse effect to the environment.
 - 5. An analysis to determine whether a monitoring plan is required to monitor the potential impacts of the discharge.
 - 6. If the analysis referred to in paragraph 5 determines that a monitoring plan would be needed, a description of the plan and the circumstances in which it would be needed.
 - 7. A summary of the qualifications and experience of the person who prepared the discharge report.
 - 8. The date the discharge report was prepared.
 - 9. A contingency plan that outlines measures that shall be implemented to,
 - i. address the potential impacts related to the quality and quantity of the discharge,
 - ii. address any failures of recommended treatment or control measures,
 - iii. address other site-specific impacts, including any risks associated with mobilization of contaminants or flooding, if applicable, and
 - iv. assess whether a shutdown protocol is required and, if required, develop a shutdown protocol.
- (6) The method of transfer or discharge referred to in paragraph 3 of subsection (5) shall not include discharge to land that is within an area that is part of a wellhead protection area and that is identified as “WHPA-A” in a source protection plan approved by the Minister under the *Clean Water Act, 2006*.

Registration exemptions, s. 20.21 (1) (a), (b) and (d) of the Act

9. (1) A person who engages in the following activities prescribed by section 7 of this Regulation is exempt from clauses 20.21 (1) (a), (b) and (d) of the Act:

- 1. The taking of storm water for the purpose of dewatering a construction site, if only storm water is taken.
- 2. An activity referred to in paragraph 3 of subsection 7 (1).

(2) A person shall not engage in an activity referred to in subsection (1) until the person has received a copy of a discharge report that is prepared by a person who meets the qualifications set out in subsection 8 (3) and includes the information and statements set out in subsection 8 (5).

Activity requirements, s. 20.21 (1) (c) of the Act

9.1 (1) For the purposes of clause 20.21 (1) (c) of the Act,

- (a) a person who engages in an activity prescribed by section 7 of this Regulation that is not referred to in subsection 9 (1) shall ensure that all of the applicable requirements set out in subsection (2) of this section and in the water taking report and the discharge report prepared for the activity are complied with; and
- (b) a person who engages in an activity prescribed by section 7 of this Regulation that is referred to in subsection 9 (1) shall ensure that all of the applicable requirements set out in subsection (2) of this section and in the discharge report prepared for the activity are complied with.

(2) The requirements referred to in subsection (1) are the following:

- 1. Prior to the commencement of the activity, the notification protocol shall be implemented in accordance with the protocol set out in the water taking report pursuant to paragraph 5 of subsection 8 (4).
- 2. A copy of the water taking report and the discharge report shall be provided in paper or electronic format for inspection upon request.
- 3. A water monitoring plan shall be implemented in accordance with the plan set out in the water taking report, if the applicable circumstances arise.
- 4. Subject to paragraphs 5 and 6, the method of transfer or discharge recommended in the discharge report shall be implemented with respect to the ground water or storm water, or both, that is taken for the purposes of dewatering the construction site.
- 5. With respect to any ground water or storm water, or both, that is discharged to land or a storm sewer, there shall be no visible petroleum hydrocarbon film or sheen present.
- 6. With respect to any ground water or storm water, or both, that is discharged to land or a storm sewer that is within 30 metres of a water body, turbidity of the discharge shall not exceed eight Nephelometric Turbidity Units above the background levels of the nearest water body.

7. Any erosion, flooding, scouring, sediment and total suspended solids control measures identified in the discharge report shall be used, operated and maintained in a manner that satisfies the recommendations of the manufacturer of the control measures or as directed in the discharge report if no such recommendations exist.
8. All control measures referred to in paragraph 7 and all materials collected or trapped by those measures shall be recovered and disposed of when the person is no longer engaging in the activity.
9. A monitoring plan for the discharge shall be implemented in accordance with the plan set out in the discharge report, if the applicable circumstances arise.
10. Any measures identified in the contingency plans set out in the water taking report, pursuant to paragraph 4 of subsection 8 (4), and the discharge report, pursuant to paragraph 9 of subsection 8 (5), shall be implemented if the applicable circumstances arise.
11. On or before March 31 in each year, the person engaging in the activity shall provide the Director with a report, in a form and manner approved by the Director, setting out the volume of water taken daily for each dewatered work area in the previous calendar year.
12. If the person receives a complaint with respect to the taking or discharging of ground water or storm water, or both, and the complaint relates to the natural environment, the Ministry shall be notified of the complaint immediately after the complaint is received.
13. If the taking of water is intended to continue for more than 365 days, the person proposing to engage in the activity has given written notice that includes the information set out in subsection (3) to,
 - i. the upper-tier and lower-tier municipalities or the single-tier municipality, as the case may be, within whose area of jurisdiction the proposed water taking is located, and
 - ii. any conservation authority within whose area of jurisdiction the proposed water taking is located.
14. If the taking of water is no longer needed, within 30 days after the day the person has ceased to engage in the activity they shall give notice to the Ministry that the water taking is complete by filing that information in the Ministry's electronic system.

(3) The following information must be included in a notice referred to in paragraph 13 of subsection (2):

1. The name of the person proposing to engage in the activity.
2. The dates on which the activity is to occur.
3. An identification of the method of transfer or discharge referred to in paragraph 4 of subsection (2) that is to be implemented.
4. If the method of transfer or discharge referred to in paragraph 3 is discharge to land, the location of the discharge.

11. (1) Subsection 10 (1) of the Regulation is amended by striking out “the day it is created” at the end of the portion before paragraph 1 and substituting “the day it is required to be created”.

(2) Paragraph 2 of subsection 10 (1) of the Regulation is amended by adding “from each dewatered work area” after “at which it was taken”.

(3) Paragraph 3 of subsection 10 (1) of the Regulation is amended by adding “from each dewatered work area” after “taken”.

(4) Paragraph 4 of subsection 10 (1) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 11 of subsection 9 (1)” in the portion before subparagraph i and substituting “paragraph 12 of subsection 9.1 (2)”.

(5) Subsection 10 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

5. A record of any precipitation on the construction site.
6. A copy of any information or documents that demonstrate notice was provided in accordance with the protocol set out in a water taking report in accordance with paragraph 5 of subsection 8 (4).
7. A copy of the records related to the monitoring plans referred to in paragraphs 3 and 9 of subsection 9.1 (2).

(6) Subsection 10 (2) of the Regulation is amended by striking out “water taking plan referred to in subparagraph i of subsection 9 (1) and each discharge plan referred to in subparagraph 1 ii of subsection 9 (1)” and substituting “water taking report referred to in clause 8 (1) (a) and each discharge report referred to in clause 8 (1) (b)”.

12. Part IV of the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART IV
WATER TAKING FOR PUMPING TESTS**

Definitions

11. In this Part,

“aquifer” means a water-bearing formation that is capable of transmitting water in sufficient quantities to serve as a source of water supply; (“formation aquifère”)

“day” means a 24-hour period; (“jour”)

“pumping test” means the taking of ground water from a well for the purpose of obtaining information about the aquifer from which the well takes its water; (“essai de pompage”)

“pumping test design report” means the report referred to in subsection 13 (1); (“rapport de conception de l’essai de pompage”)

“well” means a hole made in the ground to locate or to obtain ground water or to test or to obtain information in respect of ground water or an aquifer, and includes a spring around or in which works are made or equipment is installed for collection or transmission of water and that is or is likely to be used as a source of water for human consumption, but does not include any of the following:

1. A pond.
2. A reservoir.
3. A lagoon.
4. An artificial wetland.
5. A canal.
6. A trench.
7. A tile drain.
8. A wick drain.
9. A ditch. (“puits”)

Prescribed activities, s. 20.21 (1) of the Act

12. (1) Subject to subsections (2) and (3), the taking of ground water from a well for the purpose of conducting a pumping test is a prescribed activity for the purposes of subsection 20.21 (1) of the Act.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of the taking of water unless the following conditions are met:

1. The amount of water taken is more than 50,000 litres on at least one day but not more than 5,000,000 litres on any day.
2. The taking of water occurs over seven or fewer days within a 30-day period.
3. The site where the water is taken is not a mine or a site where mine exploration is occurring.
4. The taking of water does not involve a transfer from a water basin described in subsection 34.3 (1) of the *Ontario Water Resources Act* or a transfer as defined in subsection 34.5 (1) of that Act.

(3) Subsection (1) does not apply in respect of the taking of water if,

- (a) a permit to take water was issued for the water taking under the *Ontario Water Resources Act*;
- (b) the permit was in effect on July 1, 2021; and
- (c) the permit has not expired or been revoked.

Registration requirements

13. (1) A person who proposes to engage in an activity prescribed by section 12 shall not register the activity in the Registry until the person proposing to engage in the activity has received a copy of the pumping test design report that is prepared by a person who meets the qualifications set out in subsection (2) and includes the information set out in subsection (3).

(2) A person meets the qualifications referred to in subsection (1) if the person,

- (a) holds a certificate of registration under the *Professional Geoscientists Act, 2000*, and is a practising member, temporary member or limited member of the Association of Professional Geoscientists of Ontario; or
- (b) is a professional engineer who meets the requirements set out in paragraph 2 of subsection 3 (3) of the *Professional Geoscientists Act, 2000*.

- (3) The following information must be included in a pumping test design report referred to in subsection (1):
1. A description of the pumping test, including the duration and the flow rate of the test.
 2. A statement that, in the opinion of the person who has prepared the report, the discharge of the ground water or storm water, or both, will not cause an adverse effect to the environment and will not interfere with the pumping test or water monitoring results.
 3. A site specific impact assessment of the surrounding ground water and surface water features, including other water users that could be impacted by the water taken during the pumping test or by the quantity or quality of the water discharged during the pumping test.
 4. A protocol for providing written notice to any other water users who may be impacted by the pumping test, as determined under paragraph 3, at least 48 hours prior to the commencement of the pumping test that includes, at a minimum, the following information:
 - i. A description of where the water taking is to occur.
 - ii. The dates on which the water is intended to be taken.
 - iii. The approximate time and duration that each water taking will occur.
 - iv. The registration number that appears on the confirmation of registration in respect of the activity that is provided under subsection 2 (4) of Ontario Regulation 245/11.
 - v. The name and telephone number of a person who can be contacted to report any concerns about the water taking interfering with another water supply.
 5. A monitoring plan to monitor the potential impacts of the water taking and, if necessary, discharge.
 6. A contingency plan that includes the following information:
 - i. An outline of the measures that address potential impacts of the pumping test on other water users in the area and, where the water supply is affected for other water users, a plan to,
 - A. make available a supply of water equivalent in quantity and quality to their normal takings, or compensation for their reasonable costs of doing so, and
 - B. if necessary, reduce the rate and amount of taking to prevent or otherwise alleviate the negative impact.
 - ii. A description of potential impacts related to the quality and quantity of discharge.
 - iii. A description of any failures of recommended treatment or control measures.
 - iv. A description of other site-specific impacts, as identified in the assessment provided under paragraph 3, including any risks associated with flooding.
 - v. An assessment of whether a test shutdown protocol is required and, if required, a description of the test shutdown protocol.
 7. A discharge plan that includes the following information:
 - i. An assessment of the quality and quantity of the ground water and storm water being discharged.
 - ii. The location of the discharge, if applicable.
 - iii. A recommendation of one of the following methods of transfer or discharge:
 - A. Transfer to a waste management system that is subject to an environmental compliance approval or in respect of which an activity has been registered for the purposes of subsection 20.21 (1) of the Act.
 - B. Discharge to a sewage works that is subject to an environmental compliance approval.
 - C. Discharge to a municipal sanitary sewer or a municipal storm sewer.
 - D. Discharge to surface land not enclosed in a building or discharge to a storm sewer, as described in subparagraph iv.
 - iv. If the recommended method of discharge is discharge to surface land not enclosed in a building or discharge to a storm sewer,
 - A. an identification of any treatment and control measures required to minimize erosion, flooding, scouring and sedimentation from occurring as a result of the discharge, and
 - B. an identification of any treatment and control measures required to address the quality of the discharge to ensure that the discharge will not cause an adverse effect to the environment.

8. A site map showing the location of all the features that were considered in the development of the pumping test design report, including the following features, if applicable:
 - i. Pumping wells.
 - ii. Monitoring wells.
 - iii. Water supply wells.
 - iv. Surface water monitoring locations.
 - v. Locations of other sensitive features.
9. A summary of the qualifications of the person that prepared the report.
10. The date the report was prepared.

Activity requirements, s. 20.21 (1) (c) of the Act

14. For the purposes of clause 20.21 (1) (c) of the Act, a person who engages in an activity prescribed by section 12 of this Regulation shall ensure that all of the following applicable requirements and all of the applicable measures and requirements set out in the pumping test design report prepared for the activity are complied with:

1. Prior to the commencement of the activity, the notification protocol shall be implemented in accordance with the protocol set out in the pumping test design report pursuant to paragraph 4 of subsection 13 (3).
2. A copy of the pumping test design report shall be provided in paper or electronic format for inspection upon request.
3. The pumping test shall be performed in accordance with the pumping test design report and in accordance with any subsequent modifications to the report that have been approved by the person who prepared the report.
4. A monitoring plan shall be implemented in accordance with the plan set out in the pumping test design report.
5. Any measures identified in the contingency plan set out in the pumping test design report pursuant to paragraph 6 of subsection 13 (3) shall be implemented if the applicable circumstances arise.
6. With respect to any ground water or storm water, or both, that is discharged to land or a storm sewer, there shall be no visible petroleum hydrocarbon film or sheen present.
7. The method of transfer or discharge recommended by the discharge plan set out in the pumping test design report shall be implemented with respect to the ground water or storm water, or both, that is taken for the purposes of the pumping test.
8. Any erosion, sediment and total suspended solids control measures identified in the pumping test design report pursuant to sub-subparagraphs 7 iv A and B of subsection 13 (3) shall be used, operated and maintained in a manner that satisfies the recommendations of the manufacturer of the control measures or as directed in the discharge plan if no such recommendations exist.
9. All control measures referred to in paragraph 8 and all materials collected or trapped by those measures shall be recovered and disposed of when the person is no longer engaging in the activity.
10. On or before March 31 in each year, the person engaging in the activity shall provide the Director with a report, in a form and manner approved by the Director, setting out the volume of water taken daily in the previous calendar year.
11. If the person receives a complaint with respect to the taking or discharging of ground water or storm water, or both, and the complaint relates to the natural environment, the Ministry shall be notified of the complaint immediately after the complaint is received.
12. If the taking of water is no longer needed, within 30 days after the day the person has ceased to engage in the activity they shall give notice to the Ministry that the water taking is complete by filing that information in the Ministry's electronic system.

Records

15. A person who engages in an activity prescribed by section 12 shall ensure that a record is created that contains the following information and is retained for a period of one year from the day it is created:

1. Any wells from which water is being taken, including well tag numbers if available.
2. The date and duration of each water taking.
3. The rate of taking in litres per second for each water taking.
4. The total volume of ground water taken per day in litres for each water taking.
5. The results of any other monitoring, measurements or observations required by the pumping test design report.

6. Any deviations made from the pumping test design report that occurred during the execution of the pumping test, including any use of the contingency plan.
7. A copy of all notifications sent in accordance with the notification protocol set out in the pumping test design report.
8. A copy of the pumping test design report.
9. A record of the following information with respect to each complaint referred to in paragraph 11 of section 14:
 - i. The date and time the complaint was received.
 - ii. A copy of the complaint, if it is a written complaint.
 - iii. A summary of the complaint, if it is not a written complaint.
 - iv. A summary of measures taken, if any, to address the complaint.

Commencement

- 13. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2021 and the day it is filed.**

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 300/21

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

pris le 15 avril 2021

déposé le 19 avril 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 19 avril 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 63/16

(ENREGISTREMENTS VISÉS À LA PARTIE II.2 DE LA LOI - PRÉLÈVEMENT D'EAU)

1. (1) Les définitions de «chantier routier», de «cours d'eau pérenne», de «ordre de cours d'eau» et de «voie publique» à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 63/16 sont abrogées.

(2) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«Règlement de l'Ontario 245/11» Le Règlement de l'Ontario 245/11 (Enregistrements visés à la partie II.2 de la Loi — Dispositions générales) pris en vertu de la Loi. («Ontario Regulation 245/11»)

«système électronique du ministère» S'entend au sens de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 245/11. («Ministry's electronic system»)

2. (1) L'intertitre de la partie II du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

PRÉLÈVEMENT D'EAU AUX FINS DE CHANTIERS ROUTIERS ET DE PROJETS DE TRANSPORT EN COMMUN

(2) La partie II du Règlement est modifiée par adjonction de l'article suivant :

Définitions

1.1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«chantier routier» La construction, l'entretien ou la réparation d'une voie publique. («highway project»)

«cours d'eau pérenne» S'entend au sens que donne au terme «permanent stream» le Règlement de l'Ontario 359/09 (Renewable Energy Approvals under Part V.0.1 of the Act) pris en vertu de la Loi. («permanent stream»)

«ordre de cours d'eau» Ordre des cours d'eau dans lequel les plus petits chenaux sans tributaires représentent les cours d'eau de premier ordre, les plus petits chenaux sans tributaires qui se rejoignent forment des cours d'eau de second ordre et les cours d'eau d'ordres semblables qui se rejoignent par la suite forment des cours d'eau d'ordre successivement plus élevé. («stream order»)

«projet de transport en commun» La construction, l'entretien ou la réparation d'infrastructure, à l'exclusion des terminus, qui est liée au transport par un service qui, mis à part tout usage accessoire pour la marche, le cyclisme ou une autre façon de transporter des personnes par puissance humaine :

a) sert exclusivement au transport de passagers par autobus ou voie ferroviaire;

b) offre au public des transports réguliers et continus. («transit project»)

«rapport sur l'étendue d'eau» Le rapport visé à la disposition 1 du paragraphe 4 (1). («water body report»)

«voie publique» S'entend au sens du *Code de la route*. («highway»)

3. (1) Le paragraphe 2 (1) du Règlement est modifié par insertion de «ou d'un projet de transport en commun» après «d'un chantier routier» dans le passage qui précède la disposition 1.

(2) La disposition 2 du paragraphe 2 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «Le nettoyage de voies publiques» par «Le nettoyage et la vidange» au début de la disposition.

(3) La disposition 6 du paragraphe 2 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «à la construction, à l'entretien ou à la réparation de la voie publique» par «au chantier routier ou au projet de transport en commun» à la fin de la disposition.

(4) L'alinéa 2 (5) b) du Règlement est modifié par remplacement de «29 mars 2016» par «1^{er} juillet 2021» à la fin de l'alinéa.

4. (1) L'article 3 du Règlement est modifié par insertion de «ou d'un projet de transport en commun» après «d'un chantier routier» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) L'alinéa 3 a) du Règlement est modifié par insertion de «ou du projet de transport en commun» après «du chantier routier».

5. (1) Le paragraphe 4 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Exigences liées à l'enregistrement

(1) La personne qui projette d'exercer une activité prescrite par l'article 2 n'enregistre l'activité dans le Registre qu'une fois réunies les conditions suivantes :

1. La personne qui projette d'exercer l'activité a reçu une copie d'un rapport sur l'étendue d'eau qui est rédigé par une personne possédant les qualités requises indiquées au paragraphe (2) et qui contient les déclarations et les renseignements indiqués au paragraphe (3).
2. Si le chantier routier ou le projet de transport en commun fait partie d'une entreprise à laquelle s'applique la *Loi sur les évaluations environnementales* :
 - i. il est satisfait à toutes les exigences nécessaires pour exploiter l'entreprise en vertu du Règlement de l'Ontario 231/08 (Transit Projects and Metrolinx Undertakings) pris en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales*,
 - ii. s'il y a lieu, soit l'autorisation d'exploiter l'entreprise a été obtenue en vertu de la partie II de cette loi, soit une évaluation environnementale de portée générale approuvée en vertu de la partie II.1 de cette loi s'applique à l'entreprise et il est satisfait à toutes les exigences nécessaires pour exploiter l'entreprise en vertu de cette évaluation et aucun arrêté n'a été pris en vertu du paragraphe 16 (1) de cette loi.

(2) Le paragraphe 4 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «à la sous-disposition 1 i du paragraphe (1)» par «à la disposition 1 du paragraphe (1)».

(3) Le paragraphe 4 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «le rapport visé à la sous-disposition 1 i du paragraphe (1)» par «le rapport sur l'étendue d'eau visé à la disposition 1 du paragraphe (1)» dans le passage qui précède la disposition 1.

(4) Le paragraphe 4 (3) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

8. Une description de l'activité de prélèvement d'eau qui comprend le débit de prélèvement d'eau ou le volume d'eau pouvant être prélevé.
9. Une analyse visant à établir si un plan de surveillance de l'eau est exigé pour surveiller les répercussions potentielles du prélèvement d'eau.
10. Si l'analyse visée à la disposition 9 en établit la nécessité, une description du plan de surveillance de l'eau et des circonstances dans lesquelles il serait nécessaire.

(5) Le paragraphe 4 (4) du Règlement est abrogé.

6. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Exigences liées aux activités : al. 20.21 (1) c) de la Loi

4.1 (1) Pour l'application de l'alinéa 20.21 (1) c) de la Loi, la personne qui exerce une activité prescrite par l'article 2 du présent règlement et enregistrée dans le Registre conformément à l'article 4 veille à ce qu'il soit satisfait à toutes les exigences applicables suivantes ainsi qu'à toutes les mesures et exigences applicables indiquées dans le rapport sur l'étendue d'eau rédigé à l'égard de l'activité :

1. Si l'étendue d'eau de laquelle l'eau doit être prélevée est un cours d'eau pérenne, les conditions suivantes doivent être réunies :
 - i. le débit instantané du prélèvement de l'étendue d'eau ne doit pas dépasser 5 % du débit du cours d'eau au point du prélèvement,
 - ii. chaque jour avant d'effectuer le prélèvement d'eau, le débit du cours d'eau doit être calculé en employant la méthode indiquée dans le rapport sur l'étendue d'eau visé à la disposition 1 du paragraphe 4 (1) ou une autre méthode mise au point par une personne qui possède les qualités requises indiquées au paragraphe 4 (2).
2. Un plan de surveillance de l'eau doit être mis en oeuvre conformément au plan indiqué dans le rapport sur l'étendue d'eau si les circonstances applicables surviennent.
3. Une copie imprimée ou électronique du rapport sur l'étendue d'eau doit être fournie sur demande aux fins d'examen.
4. Un registre doit être tenu à l'emplacement du prélèvement d'eau et doit contenir les renseignements suivants pour chaque jour où de l'eau est prélevée de l'étendue d'eau :
 - i. la date,

- ii. le nom de l'étendue d'eau,
 - iii. l'emplacement de chaque point de prélèvement d'eau,
 - iv. le débit moyen auquel l'eau a été prélevée en litres par seconde,
 - v. si l'étendue d'eau est un cours d'eau, son débit calculé conformément à la sous-disposition 1 ii,
 - vi. le volume total d'eau prélevé en litres,
 - vii. les autres renseignements qu'exige le rapport sur l'étendue d'eau.
5. Au plus tard le 31 mars de chaque année, la personne qui exerce l'activité doit donner un rapport au directeur, sous la forme et de la façon qu'approuve celui-ci, indiquant le volume d'eau prélevé quotidiennement pour chacune des étendues d'eau desquelles de l'eau a été prélevée au cours de l'année civile précédente.
 6. Du matériel de nettoyage et de confinement des déversements conçu pour confiner ou absorber les huiles, les carburants et les lubrifiants doit être disponible sur les lieux du prélèvement d'eau tout au long du prélèvement.
 7. Si la personne reçoit une plainte à l'égard du prélèvement d'eau qui a trait à l'environnement naturel, le ministère doit être avisé de la plainte immédiatement après sa réception.
 8. Si le prélèvement d'eau est censé se poursuivre pendant plus de 365 jours, la personne qui projette d'exercer l'activité a donné un avis écrit comprenant les renseignements indiqués au paragraphe (2) aux personnes suivantes :
 - i. les municipalités de palier supérieur et de palier inférieur ou la municipalité à palier unique, selon le cas, dans le territoire de compétence desquelles s'effectuera le prélèvement d'eau proposé,
 - ii. tout office de protection de la nature dans le territoire de compétence duquel s'effectuera le prélèvement d'eau proposé.
 9. Si le prélèvement d'eau se poursuit pendant 10 ans après le jour où il a commencé, la personne doit veiller à ce que les renseignements visés au paragraphe 4 (3) qui concernent le rapport sur l'étendue d'eau soient mis à jour dans un délai de 30 jours.
 10. Si le prélèvement d'eau n'est plus nécessaire, la personne doit donner au ministère, dans les 30 jours suivant le jour où elle a cessé d'exercer l'activité, un avis portant que le prélèvement d'eau a conclu en déposant ces renseignements au moyen du système électronique du ministère.
- (2) Les renseignements suivants doivent être compris dans l'avis visé à la disposition 8 du paragraphe (1) :
1. Le nom de la personne qui projette d'exercer l'activité.
 2. Les dates auxquelles l'activité sera exercée.
 3. L'étendue d'eau de laquelle l'eau sera prélevée et son emplacement.

7. L'article 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Dossiers

5. La personne qui exerce une activité prescrite par l'article 2 veille à ce que chacun des documents et dossiers suivants soit conservé pendant une période de cinq ans à compter du jour où il doit être créé ou du jour de sa dernière mise à jour, selon le cas :

1. Une copie de chaque rapport sur l'étendue d'eau.
2. Si une méthode autre que celle indiquée dans le rapport sur l'étendue d'eau est employée, une copie de cette méthode.
3. Chaque registre visé à la disposition 4 du paragraphe 4.1 (1).
4. Un dossier où sont consignés les renseignements suivants à l'égard de chaque plainte visée à la disposition 7 du paragraphe 4.1 (1) :
 - i. La date et l'heure de réception de la plainte.
 - ii. Une copie de la plainte, s'il s'agit d'une plainte écrite.
 - iii. Un résumé de la plainte, s'il ne s'agit pas d'une plainte écrite.
 - iv. Un résumé des mesures prises, le cas échéant, pour traiter la plainte.

8. (1) La définition de «événement pluvio-hydrologique centennal» à l'article 6 du Règlement est abrogée.

(2) La définition de «rayon d'influence» à l'article 6 du Règlement est modifiée par insertion de «effectué pour créer une zone de travail asséchée» à la fin de la définition.

(3) L'article 6 du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«projet de construction» Travaux ou entreprises qui sont réalisés sur un chantier de construction. («construction project»)

(4) La définition de «chantier de construction» à l'article 6 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«chantier de construction» Site où un projet de construction est réalisé, à l'exception d'un site en lien avec les mines, la mise en valeur de mines ou la restauration de mines ou avec des puits d'extractions ou des carrières. («construction site»)

(5) L'article 6 du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«rapport sur le prélèvement d'eau» Le rapport visé à l'alinéa 8 (1) a). («water taking report»)

«rapport sur le rejet» Le rapport visé à l'alinéa 8 (1) b). («discharge report»)

«zone de travail asséchée» Zone qui est excavée pour enlever les eaux souterraines ou les eaux pluviales, en vue de faciliter les travaux de construction. («dewatered work area»)

9. (1) La disposition 1 du paragraphe 7 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «aux fins d'assèchement d'un chantier de construction» par «afin de créer une ou plusieurs zones de travail asséchées sur un chantier de construction dans le cadre d'un seul projet de construction» à la fin de la disposition.

(2) La disposition 2 du paragraphe 7 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «aux fins d'assèchement d'un chantier de construction» par «afin d'entretenir une ou plusieurs zones de travail asséchées sur un chantier de construction dans le cadre d'un seul projet de construction» à la fin de la disposition.

(3) La disposition 3 du paragraphe 7 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

3. L'utilisation, l'exploitation, l'établissement, la modification, l'agrandissement ou le remplacement d'une station d'épuration des eaux d'égout qui sert exclusivement à capter, à acheminer, à traiter et à éliminer les eaux pluviales et les eaux souterraines prélevées d'une ou de plusieurs zones de travail asséchées sur un chantier de construction dans le cadre d'un seul projet de construction.

(4) Le paragraphe 7 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(5) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard du prélèvement d'eaux souterraines relativement à une ou à plusieurs zones de travail asséchées sur un chantier de construction si, selon le cas :

- a) à l'égard d'un rayon d'influence qui n'en chevauche pas un autre, le prélèvement de ce rayon d'influence en une journée dépasse 400 000 litres d'eaux souterraines par jour;
- b) à l'égard d'un rayon d'influence qui en chevauche un ou plusieurs autres, le volume combiné d'eaux souterraines prélevées en une journée du ou des rayons d'influence qui se chevauchent dépasse 400 000 litres par jour.

(5) Le paragraphe 7 (5.1) du Règlement est modifié par suppression de «ou du prélèvement d'eaux pluviales» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(6) L'alinéa 7 (5.1) b) du Règlement est modifié par remplacement de «29 mars 2016» par «1^{er} juillet 2021».

10. Les articles 8 et 9 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Exigences liées à l'enregistrement : al. 20.21 (1) a) de la Loi

8. (1) La personne qui projette d'exercer une activité prescrite par l'article 7 n'enregistre l'activité dans le Registre que lorsqu'elle a satisfait aux exigences suivantes :

- a) elle a reçu une copie d'un rapport sur le prélèvement d'eau qui est rédigé par une personne possédant les qualités requises indiquées au paragraphe (2) et qui contient les renseignements indiqués au paragraphe (4);
- b) elle a reçu une copie d'un rapport sur le rejet qui est rédigé par une personne possédant les qualités requises indiquées au paragraphe (3) et qui contient les déclarations et les renseignements indiqués au paragraphe (5).

(2) Une personne possède les qualités requises visées à l'alinéa (1) a) si elle satisfait à l'une des conditions suivantes :

- a) elle détient un certificat d'inscription délivré en vertu de la *Loi de 2000 sur les géoscientifiques professionnels* et est membre en exercice, membre temporaire ou membre restreint de l'Ordre des géoscientifiques professionnels de l'Ontario;
- b) elle est un ingénieur qui satisfait aux exigences indiquées à la disposition 2 du paragraphe 3 (3) de la *Loi de 2000 sur les géoscientifiques professionnels*.

(3) Une personne possède les qualités requises visées à l'alinéa (1) b) si elle détient, au minimum, un baccalauréat avec spécialisation en hydrologie, en écologie aquatique, en limnologie, en biologie, en géographie physique ou en gestion ou génie des ressources en eau.

(4) Les renseignements suivants doivent être compris dans le rapport de prélèvement d'eau visé à l'alinéa (1) a) :

- 1. Le rayon d'influence prévu pour chaque zone de travail asséchée sur le chantier de construction, compte tenu de la quantité d'eaux souterraines qui sera prélevée, et tous les calculs et toutes les hypothèses ayant servi à le déterminer.

2. Une analyse des répercussions potentielles du tassement du sol qui surviendrait par suite du prélèvement d'eau proposé, y compris une évaluation des répercussions du tassement sur l'intégrité des infrastructures dans le rayon d'influence prévu pour chaque zone de travail asséchée et tous les calculs ayant servi à évaluer les répercussions potentielles.
 3. Une analyse des répercussions potentielles du prélèvement d'eau proposé sur d'autres usagers de l'eau et sur les fonctions naturelles de l'écosystème dans le ou les rayons d'influences prévus, selon le cas, y compris des calculs servant à déterminer si le volume d'eau à prélever au cours du prélèvement d'eau proposé limiterait la disponibilité de l'eau pour les autres usagers.
 4. Un plan d'urgence qui contient les renseignements suivants :
 - i. Les mesures qui devraient être mises en oeuvre, le cas échéant, et les circonstances dans lesquelles elles devraient l'être pour parer aux répercussions potentielles du prélèvement d'eau proposé sur d'autres usagers de l'eau dans le rayon d'influence prévu pour chaque zone de travail asséchée sur le chantier de construction.
 - ii. Une description des répercussions propres au site, notamment les risques associés à l'affaissement du sol.
 - iii. Une évaluation pour établir si un protocole de fermeture est exigé et, dans l'affirmative, sa description.
 5. Un protocole de fourniture d'un avis écrit aux autres usagers d'eau sur lesquels le prélèvement d'eau risque d'avoir des répercussions et au bureau de district applicable du ministère. L'avis est fourni au moins 48 heures avant que commence le prélèvement d'eau initial et contient, au minimum, les renseignements suivants :
 - i. Une description du lieu du prélèvement d'eau.
 - ii. Les dates auxquelles le prélèvement d'eau aura lieu.
 - iii. L'heure et la durée approximative de chaque prélèvement d'eau.
 - iv. Le numéro d'enregistrement qui figure dans la confirmation d'enregistrement à l'égard de l'activité fournie en application du paragraphe 2 (4) du Règlement de l'Ontario 245/11.
 - v. Les nom et numéro de téléphone d'une personne à contacter afin de communiquer des préoccupations concernant l'entrave du prélèvement d'eau à une autre source d'approvisionnement en eau.
 6. Une analyse pour établir si un plan de surveillance de l'eau est exigé pour surveiller les répercussions potentielles du prélèvement d'eau.
 7. Si l'analyse visée à la disposition 6 établit qu'un plan de surveillance de l'eau est exigé, une description détaillée du plan et des circonstances dans lesquelles il serait exigé.
 8. Une description de l'activité de prélèvement d'eau qui comprend le débit de prélèvement d'eau ou le volume d'eau pouvant être prélevé.
 9. Une description du chantier de construction et du projet de construction.
 10. Un résumé des qualités requises que possède la personne qui a rédigé le rapport de prélèvement d'eau et de son expérience.
 11. La date de rédaction du rapport de prélèvement d'eau.
- (5) Le rapport sur le rejet visé à l'alinéa (1) b) doit contenir les déclarations et les renseignements suivants :
1. Une évaluation de la qualité et de la quantité des eaux souterraines et des eaux pluviales étant rejetées.
 2. L'emplacement du rejet, s'il y a lieu.
 3. Sous réserve du paragraphe (6), la recommandation d'une des méthodes suivantes de transfert ou de rejet :
 - i. Le transfert vers un système de gestion des déchets qui fait l'objet d'une autorisation environnementale ou à l'égard duquel une activité a été enregistrée pour l'application du paragraphe 20.21 (1) de la Loi.
 - ii. Le rejet dans une station d'épuration des eaux d'égout qui fait l'objet d'une autorisation environnementale.
 - iii. Le rejet dans un réseau municipal de drainage des eaux usées ou un égout pluvial municipal.
 - iv. Le rejet sur un terrain de surface qui n'est pas contenu dans un bâtiment ou le rejet dans un égout pluvial visés à la disposition 4.
 4. Si la méthode de rejet recommandée est le rejet sur un terrain de surface qui n'est pas contenu dans un bâtiment ou le rejet dans un égout pluvial :
 - i. une déclaration selon laquelle, de l'avis de la personne qui a rédigé le rapport sur le rejet, le rejet des eaux souterraines et des eaux pluviales n'aura pas de conséquence préjudiciable sur l'environnement,

- ii. les mesures de traitement et de contrôle requises pour réduire au minimum l'érosion, l'inondation, l'affouillement et la sédimentation qui résultent du rejet,
 - iii. les mesures de traitement et de contrôle requises pour traiter de la qualité du rejet afin de s'assurer qu'il n'aura pas de conséquence préjudiciable sur l'environnement.
5. Une analyse pour établir si un plan de surveillance est exigé pour surveiller les répercussions potentielles du rejet.
 6. Si l'analyse visée à la disposition 5 établit qu'un plan de surveillance est exigé, une description du plan et des circonstances dans lesquelles il serait exigé.
 7. Un résumé des qualités requises que possède la personne qui a rédigé le rapport sur le rejet et de son expérience.
 8. La date de rédaction du rapport sur le rejet.
 9. Un plan d'urgence qui fait part des mesures qui seront mises en oeuvre pour faire ce qui suit :
 - i. parer aux répercussions potentielles liées à la qualité et à la quantité du rejet,
 - ii. parer aux échecs des mesures de traitement ou de contrôle recommandées,
 - iii. parer aux répercussions propres au site, notamment les risques associés à la mobilité des contaminants ou aux inondations, s'il y a lieu,
 - iv. évaluer si un protocole de fermeture est exigé et, dans l'affirmative, l'élaborer.

(6) La méthode de transfert ou de rejet visée à la disposition 3 du paragraphe (5) ne doit pas comprendre un rejet sur un terrain situé dans une zone qui fait partie d'une zone de protection des têtes de puits et qui est identifiée comme zone «WHPA-A» dans un plan de protection des sources approuvé par le ministre en vertu de la *Loi de 2006 sur l'eau saine*.

Exemptions à l'obligation d'enregistrement : al. 20.21 (1) a), b) et d) de la Loi

9. (1) La personne qui exerce l'une des activités suivantes prescrites par l'article 7 du présent règlement est soustraite à l'application des alinéas 20.21 (1) a), b) et d) de la Loi :

1. Le prélèvement d'eaux pluviales aux fins d'assèchement d'un chantier de construction, si uniquement des eaux pluviales sont prélevées.
2. Une activité visée à la disposition 3 du paragraphe 7 (1).

(2) Nul ne doit exercer une activité visée au paragraphe (1) avant d'avoir reçu une copie d'un rapport sur le rejet qui est rédigé par une personne possédant les qualités requises indiquées au paragraphe 8 (3) et qui contient les déclarations et les renseignements indiqués au paragraphe 8 (5).

Exigences liées aux activités : al. 20.21 (1) c) de la Loi

9.1 (1) Pour l'application de l'alinéa 20.21 (1) c) de la Loi :

- a) la personne qui exerce une activité prescrite par l'article 7 du présent règlement qui n'est pas visée au paragraphe 9 (1) veille à ce qu'il soit satisfait à toutes les exigences applicables énoncées au paragraphe (2) du présent article et dans le rapport sur le prélèvement d'eau et le rapport sur le rejet rédigés à l'égard de l'activité;
- b) la personne qui exerce une activité prescrite par l'article 7 du présent règlement qui est visée au paragraphe 9 (1) veille à ce qu'il soit satisfait à toutes les exigences applicables énoncées au paragraphe (2) du présent article et dans le rapport sur le rejet rédigé à l'égard de l'activité;

(2) Les exigences visées au paragraphe (1) sont les suivantes :

1. Avant que l'activité commence, le protocole de notification doit être mis en oeuvre conformément au protocole énoncé dans le rapport sur le prélèvement d'eau visé à la disposition 5 du paragraphe 8 (4).
2. Une copie imprimée ou électronique du rapport sur le prélèvement d'eau et du rapport sur le rejet doit être fournie sur demande aux fins de consultation.
3. Un plan de surveillance de l'eau doit être mis en oeuvre conformément au plan énoncé dans le rapport sur le prélèvement d'eau si les circonstances applicables surviennent.
4. Sous réserve des dispositions 5 et 6, la méthode de transfert ou de rejet recommandée dans le rapport sur le rejet doit être employée à l'égard des eaux souterraines ou des eaux pluviales, ou des deux, qui sont prélevées afin d'assécher le chantier de construction.
5. À l'égard des eaux souterraines ou des eaux pluviales, ou des deux, qui sont rejetées sur un terrain ou dans un égout pluvial, aucun film ou lustre visible d'hydrocarbure pétrolier ne doit être présent.

6. À l'égard des eaux souterraines ou des eaux pluviales, ou des deux, qui sont rejetées sur un terrain ou dans un égout pluvial situé dans un rayon de 30 mètres d'une étendue d'eau, la turbidité de l'eau rejetée ne doit pas dépasser huit unités de turbidité néphéométriques au-dessus des niveaux de fond de l'étendue d'eau la plus près.
7. Toutes les mesures de lutte contre l'érosion, l'inondation, l'affouillement, la sédimentation et les matières en suspension totales qui sont indiquées dans le rapport sur le rejet doivent être mises en place, employées et maintenues d'une manière qui satisfait aux recommandations de leurs fabricants ou, à défaut de telles recommandations, selon le rapport sur le rejet.
8. Toutes les mesures de contrôle qui sont visées à la disposition 7 et toutes les matières recueillies ou captées par ces mesures doivent être récupérées et éliminées lorsque la personne n'exerce plus l'activité.
9. Un plan de surveillance applicable au rejet doit être mis en oeuvre conformément au plan énoncé dans le rapport sur le rejet si les circonstances applicables surviennent.
10. Toutes les mesures indiquées dans le plan d'urgence énoncé dans le rapport sur le prélèvement d'eau conformément à la disposition 4 du paragraphe 8 (4) et dans le rapport sur le rejet conformément à la disposition 9 du paragraphe 8 (5) doivent être mises en oeuvre si les circonstances applicables surviennent.
11. Au plus tard le 31 mars de chaque année, la personne qui exerce l'activité doit donner un rapport au directeur, sous la forme et de la façon qu'approuve celui-ci, indiquant le volume d'eau prélevé quotidiennement pour chaque zone de travail asséchée au cours de l'année civile précédente.
12. Si la personne reçoit une plainte à l'égard du prélèvement ou du rejet d'eaux souterraines ou d'eaux pluviales, ou des deux, qui a trait à l'environnement naturel, le ministère doit être avisé de la plainte immédiatement après sa réception.
13. Si le prélèvement d'eau est censé se poursuivre pendant plus de 365 jours, la personne qui projette d'exercer l'activité doit avoir donné un avis écrit comprenant les renseignements indiqués au paragraphe (3) aux personnes suivantes :
 - i. les municipalités de palier supérieur et de palier inférieur ou la municipalité à palier unique, selon le cas, dans le territoire de compétence desquelles s'effectuera le prélèvement d'eau proposé,
 - ii. tout office de protection de la nature dans le territoire de compétence duquel s'effectuera le prélèvement d'eau proposé.
14. Si le prélèvement d'eau n'est plus nécessaire, la personne doit donner au ministère, dans les 30 jours suivant le jour où elle a cessé d'exercer l'activité, un avis portant que le prélèvement d'eau a conclu en déposant ces renseignements au moyen du système électronique du ministère.

(3) Les renseignements suivants doivent être compris dans l'avis visé à la disposition 13 du paragraphe (2) :

1. Le nom de la personne qui projette d'exercer l'activité.
2. Les dates auxquelles l'activité sera exercée.
3. La méthode de transfert ou de rejet visée à la disposition 4 du paragraphe (2) qui sera mise en oeuvre.
4. Si la méthode de transfert ou de rejet visée à la disposition 3 est le rejet sur un terrain, l'emplacement du rejet.

11. (1) Le paragraphe 10 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «jour où il est créé» par «jour où il doit être créé» à la fin du passage qui précède la disposition 1.

(2) La disposition 2 du paragraphe 10 (1) du Règlement est modifiée par insertion de «de chaque zone de travail asséchée» après «auquel elles ont été prélevées».

(3) La disposition 3 du paragraphe 10 (1) du Règlement est modifiée par insertion de «de chaque zone de travail asséchée» après «prélevé».

(4) La disposition 4 du paragraphe 10 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «disposition 11 du paragraphe 9 (1)» par «disposition 12 du paragraphe 9.1 (2)» à la fin du passage qui précède la sous-disposition i.

(5) Le paragraphe 10 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

5. Un dossier des précipitations sur le chantier de construction.
6. Une copie des renseignements ou des documents qui montrent qu'un avis a été fourni conformément au protocole énoncé dans un rapport sur le prélèvement d'eau conformément à la disposition 5 du paragraphe 8 (4).
7. Une copie des dossiers se rapportant aux plans de surveillance visés aux dispositions 3 et 9 du paragraphe 9.1 (2).

(6) Le paragraphe 10 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «plan de prélèvement d'eau visé à la sous-disposition 1 i du paragraphe 9 (1) et de chaque plan de rejet visé à la sous-disposition 1 ii du paragraphe 9 (1)» par «rapport sur le prélèvement d'eau visé à l'alinéa 8 (1) a) et de chaque rapport sur le rejet visé à l'alinéa 8 (1) b)».

12. La partie IV du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

PARTIE IV
PRÉLÈVEMENT D'EAU AUX FINS D'ESSAIS DE POMPAGE

Définitions

11. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«essai de pompage» Prélèvement d'eaux souterraines d'un puits afin d'obtenir des renseignements concernant la formation aquifère d'où le puits prélève ses eaux. («pumping test»)

«formation aquifère» Formation contenant de l'eau et pouvant en fournir des quantités suffisantes pour servir de source d'approvisionnement en eau. («aquifer»)

«jour» Période de 24 heures. («day»)

«puits» Trou creusé dans le sol afin de trouver ou de capter des eaux souterraines ou d'analyser des eaux souterraines ou une formation aquifère, ou d'obtenir des renseignements à leur égard. S'entend en outre d'une source près de laquelle ou dans laquelle des travaux sont faits ou du matériel est installé en vue de capter ou de conduire de l'eau, et qui sert ou servira vraisemblablement comme source d'eau potable. Sont toutefois exclus les éléments suivants :

1. Les étangs.
2. Les réservoirs.
3. Les lagunes.
4. Les marais artificiels.
5. Les canaux.
6. Les caniveaux.
7. Les drains en tuyaux.
8. Les drains géotextiles.
9. Les fossés. («well»)

«rapport de conception de l'essai de pompage» Le rapport visé au paragraphe 13 (1). («pumping test design report»)

Activités prescrites : par. 20.21 (1) de la Loi

12. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le prélèvement d'eaux souterraines d'un puits pour que soit effectué un essai de pompage est une activité prescrite pour l'application du paragraphe 20.21 (1) de la Loi.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique à l'égard du prélèvement d'eau que si les conditions suivantes sont réunies :

1. La quantité d'eau prélevée en au moins une journée est supérieure à 50 000 litres, mais ne dépasse pas 5 000 000 litres par jour.
2. L'eau est prélevée sept jours ou moins par période de 30 jours.
3. Le lieu d'où l'eau est prélevée n'est ni une mine ni un lieu où l'exploration minière a lieu.
4. Le prélèvement d'eau n'exige pas un transfert à partir d'un bassin hydrographique visé au paragraphe 34.3 (1) de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario* ou un transfert au sens du paragraphe 34.5 (1) de cette loi.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard du prélèvement d'eau si les conditions suivantes sont réunies :

- a) un permis de prélèvement d'eau a été délivré en vertu de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario* pour le prélèvement en question;
- b) le permis était en vigueur le 1^{er} juillet 2021;
- c) le permis n'a ni expiré ni été révoqué.

Exigences liées à l'enregistrement

13. (1) La personne qui projette d'exercer une activité prescrite par l'article 12 n'enregistre l'activité dans le Registre que lorsqu'elle a reçu une copie du rapport de conception de l'essai de pompage qui est rédigé par une personne possédant les qualités requises indiquées au paragraphe (2) et qui contient les renseignements indiqués au paragraphe (3).

(2) Une personne possède les qualités requises visées au paragraphe (1) si elle satisfait à l'une des conditions suivantes :

- a) elle détient un certificat d'inscription délivré en vertu de la *Loi de 2000 sur les géoscientifiques professionnels* et est membre en exercice, membre temporaire ou membre restreint de l'Ordre des géoscientifiques professionnels de l'Ontario;

- b) elle est un ingénieur qui satisfait aux exigences indiquées à la disposition 2 du paragraphe 3 (3) de la *Loi de 2000 sur les géoscientifiques professionnels*.

(3) Les renseignements suivants doivent être compris dans le rapport de conception de l'essai de pompage visé au paragraphe (1) :

1. Une description de l'essai de pompage, y compris sa durée et son débit.
2. Une déclaration selon laquelle, de l'avis de la personne qui a rédigé le rapport, le rejet d'eaux souterraines ou d'eau pluviales, ou des deux, n'aura pas de conséquence préjudiciable sur l'environnement et n'entravera pas les résultats de l'essai de pompage ou de la surveillance de l'eau.
3. Une évaluation des répercussions propre au site des caractéristiques des eaux souterraines et des eaux de surface environnantes, notamment les autres usagers d'eau qui risquent d'être touchés par l'eau prélevée pendant l'essai de pompage ou par la quantité ou la qualité de l'eau rejetée pendant l'essai de pompage.
4. Un protocole de fourniture, au moins 48 heures avant que commence l'essai de pompage, d'un avis écrit aux autres usagers d'eau sur lesquels l'essai de pompage risque d'avoir des répercussions, tels qu'ils sont établis en application de la disposition 3. L'avis écrit contient, au minimum, les renseignements suivants :
 - i. Une description du lieu du prélèvement d'eau.
 - ii. Les dates auxquelles le prélèvement d'eau aura lieu.
 - iii. L'heure et la durée approximative de chaque prélèvement d'eau.
 - iv. Le numéro d'enregistrement qui figure dans la confirmation d'enregistrement à l'égard de l'activité fournie en application du paragraphe 2 (4) du Règlement de l'Ontario 245/11.
 - v. Les nom et numéro de téléphone d'une personne à contacter afin de communiquer des préoccupations concernant l'entrave du prélèvement d'eau à une autre source d'approvisionnement en eau.
5. Un plan de surveillance pour surveiller les répercussions potentielles du prélèvement d'eau et, s'il y a lieu, du rejet.
6. Un plan d'urgence qui contient les renseignements suivants :
 - i. Un résumé des mesures qui parent aux répercussions potentielles de l'essai de pompage sur d'autres usagers de l'eau et, en cas de répercussions sur l'approvisionnement en eau de ces usagers, un plan qui, à la fois :
 - A. met à disposition un approvisionnement en eau dont la quantité et la qualité sont égales aux prélèvements normaux des usagers, ou qui indemnise ces derniers des frais raisonnables qu'ils engagent pour ce faire,
 - B. s'il y a lieu, réduit le débit et la quantité du prélèvement afin d'empêcher ou d'atténuer les répercussions.
 - ii. Une description des répercussions potentielles liées à la qualité et à la quantité du rejet.
 - iii. Une description des échecs des mesures de traitement ou de contrôle recommandées.
 - iv. Une description des répercussions propres au site, telles qu'elles sont indiquées dans l'évaluation fournie en application de la disposition 3, notamment les risques associés aux inondations.
 - v. Une évaluation pour établir si un protocole d'essai de fermeture est exigé et, dans l'affirmative, sa description.
7. Un plan de rejet qui contient les renseignements suivants :
 - i. Une évaluation de la qualité et de la quantité des eaux souterraines et des eaux pluviales étant rejetées.
 - ii. L'emplacement du rejet, s'il y a lieu.
 - iii. La recommandation d'une des méthodes suivantes de transfert ou de rejet :
 - A. Le transfert vers un système de gestion des déchets qui fait l'objet d'une autorisation environnementale ou à l'égard duquel une activité a été enregistrée pour l'application du paragraphe 20.21 (1) de la Loi.
 - B. Le rejet dans une station d'épuration des eaux d'égout qui fait l'objet d'une autorisation environnementale.
 - C. Le rejet dans un réseau municipal de drainage des eaux usées ou un égout pluvial municipal.
 - D. Le rejet sur un terrain de surface qui n'est pas contenu dans un bâtiment ou le rejet dans un égout pluvial conformément à la sous-sous-disposition iv.
 - iv. Si la méthode de rejet recommandée est le rejet sur un terrain de surface qui n'est pas contenu dans un bâtiment ou le rejet dans un égout pluvial :
 - A. les mesures de traitement et de contrôle nécessaires pour réduire au minimum l'érosion, l'inondation, l'effouillement et la sédimentation qui résultent du rejet,

- B. les mesures de traitement et de contrôle nécessaires pour traiter de la qualité du rejet afin de s'assurer qu'il n'aura pas de conséquence préjudiciable sur l'environnement.
8. Un plan de site qui montre l'emplacement de toutes les caractéristiques dont il a été tenu compte lors de l'élaboration du rapport de conception de l'essai de pompage, notamment les caractéristiques suivantes, s'il y a lieu :
 - i. Les puits de pompage.
 - ii. Les puits de surveillance.
 - iii. Les puits d'approvisionnement en eau.
 - iv. Les lieux où les eaux de surface sont surveillées.
 - v. L'emplacement d'autres caractéristiques sensibles.
 9. Un résumé des qualités requises que possède la personne qui a rédigé le rapport.
 10. La date de rédaction du rapport.

Exigences liées aux activités : al. 20.21 (1) c) de la Loi

14. Pour l'application de l'alinéa 20.21 (1) c) de la Loi, la personne qui exerce une activité prescrite par l'article 12 du présent règlement veille à ce qu'il soit satisfait à toutes les exigences applicables suivantes et à toutes les mesures et exigences applicables indiquées dans le rapport de conception de l'essai de pompage rédigé à l'égard de l'activité :

1. Avant que l'activité commence, le protocole de notification doit être mis en oeuvre conformément au protocole énoncé dans le rapport de conception de l'essai de pompage visé à la disposition 4 du paragraphe 13 (3).
2. Une copie imprimée ou électronique du rapport de conception de l'essai de pompage doit être fournie sur demande aux fins de consultation.
3. L'essai de pompage doit être effectué conformément au rapport de conception de l'essai de pompage et aux modifications subséquentes du rapport approuvées par la personne qui l'a rédigé.
4. Un plan de surveillance doit être mis en oeuvre conformément au plan énoncé dans le rapport de conception de l'essai de pompage.
5. Toutes les mesures indiquées dans le plan d'urgence énoncé dans le rapport de conception de l'essai de pompage conformément à la disposition 6 du paragraphe 13 (3) doivent être mises en oeuvre si les circonstances applicables surviennent.
6. À l'égard des eaux souterraines ou des eaux pluviales, ou des deux, qui sont rejetées sur un terrain ou dans un égout pluvial, aucun film ou lustre visible d'hydrocarbure pétrolier ne doit être présent.
7. La méthode de transfert ou de rejet que recommande le plan de rejet énoncé dans le rapport de conception de l'essai de pompage doit être employée à l'égard des eaux souterraines ou des eaux pluviales, ou des deux, qui sont prélevées pour l'essai de pompage.
8. Toutes les mesures de lutte contre l'érosion, la sédimentation et les matières en suspension totales qui sont indiquées dans le rapport de conception de l'essai de pompage conformément aux sous-sous-dispositions 7 iv A et B du paragraphe 13 (3) doivent être mises en place, employées et maintenues d'une manière qui satisfait aux recommandations de leurs fabricants ou, à défaut de telles recommandations, selon le plan de rejet.
9. Toutes les mesures de contrôle qui sont visées à la disposition 8 et toutes les matières recueillies ou captées par ces mesures doivent être récupérées et éliminées lorsque la personne n'exerce plus l'activité.
10. Au plus tard le 31 mars de chaque année, la personne qui exerce l'activité doit donner un rapport au directeur, sous la forme et de la façon qu'approuve celui-ci, indiquant le volume d'eau prélevé quotidiennement au cours de l'année civile précédente.
11. Si la personne reçoit une plainte à l'égard du prélèvement ou du rejet d'eaux souterraines ou d'eaux pluviales, ou des deux, qui a trait à l'environnement naturel, le ministère doit être avisé de la plainte immédiatement après sa réception.
12. Si le prélèvement d'eau n'est plus nécessaire, la personne doit donner au ministère, dans les 30 jours suivant le jour où elle a cessé d'exercer l'activité, un avis portant que le prélèvement d'eau a conclu en déposant ces renseignements au moyen du système électronique du ministère.

Dossiers

15. La personne qui exerce une activité prescrite par l'article 12 veille à ce que soit créé et conservé pendant une période d'un an à compter du jour où il est créé un dossier qui contient les renseignements suivants :

1. Les puits desquels l'eau est prélevée, y compris les numéros des plaques d'identification du puits, s'ils sont disponibles.

2. La date et la durée de chaque prélèvement d'eau.
3. Le débit de chaque prélèvement d'eau en litres par seconde.
4. Le volume total en litres des eaux souterraines prélevées par jour lors de chaque prélèvement d'eau.
5. Les résultats de toute autre surveillance ou des autres mesurages ou observations qu'exige le rapport de conception de l'essai de pompage.
6. Les écarts du rapport de conception de l'essai de pompage qui se sont produits pendant l'essai de pompage, notamment tout recours au plan d'urgence.
7. Une copie de toutes les notifications données conformément au protocole de notification énoncé dans le rapport de conception de l'essai de pompage.
8. Une copie du rapport de conception de l'essai de pompage.
9. Un dossier où sont consignés les renseignements suivants à l'égard de chaque plainte visée à la disposition 11 de l'article 14 :
 - i. La date et l'heure de réception de la plainte.
 - ii. Une copie de la plainte, s'il s'agit d'une plainte écrite.
 - iii. Un résumé de la plainte, s'il ne s'agit pas d'une plainte écrite.
 - iv. Un résumé des mesures prises, le cas échéant, pour traiter la plainte.

Entrée en vigueur

- 13. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2021 et du jour de son dépôt.**

ONTARIO REGULATION 301/21
made under the
ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: April 15, 2021
Filed: April 19, 2021
Published on e-Laws: April 19, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 387/04
(WATER TAKING AND TRANSFER)

1. Subsection 2.1 (2) of Ontario Regulation 387/04 is revoked and the following substituted:

- (2) A project referred to in subsection (1) includes the construction, repair, alteration, extension or replacement of,
- (a) a bridge, culvert, pier or other structure; or
 - (b) a sewer or water works.

2. (1) Paragraph 4 of subsection 4.2 (3) of the Regulation is amended by striking out “during” and substituting “for discharge of the water, including discharge related to”.

(2) Paragraph 7 of subsection 4.2 (3) of the Regulation is revoked.

(3) Subsection 4.2 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (4) A project referred to in subsection (3) includes the construction, repair, alteration, extension or replacement of,
- (a) a bridge, culvert, pier or other structure; or
 - (b) a sewer or water works.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2021 and the day it is filed.

19/21

ONTARIO REGULATION 302/21
made under the
FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: April 6, 2021
Filed: April 19, 2021
Published on e-Laws: April 19, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 208/09
(TOBACCO — MARKETING)

1. Sections 2 to 7 of Ontario Regulation 208/09 are revoked and the following substituted:

Powers of local board

2. The Commission delegates to the local board the power,

- (a) to require persons engaged in producing or marketing tobacco to register the business contact information and a description of the business with the local board;
- (b) to require persons engaged in producing or marketing tobacco to furnish such information relating to the producing or marketing of tobacco, including the filing of completed returns, as the local board determines;
- (c) to appoint persons to,
 - (i) inspect the books, records, documents, lands and premises and any tobacco of persons engaged in producing or marketing tobacco, and
 - (ii) enter on land or premises used for the producing of tobacco and measure the area of land used to produce the tobacco;
- (d) to stimulate, increase and improve the marketing of tobacco by such means as it considers proper;
- (e) to co-operate with a marketing board, local board, marketing commission or marketing agency of Canada, or of any province of Canada, for the purpose of marketing tobacco; and
- (f) to do such acts and make such orders and issue such directions as are necessary to enforce the due observance and carrying out of the provisions of the Act, the regulations and the plan.

Powers of the local board to make regulations

3. (1) The Commission delegates to the local board its powers under subsection 7 (1) of the Act to make regulations with respect to tobacco,

- (a) providing for the fixing, payment and collection of licence fees and their recovery by way of a legal proceeding;
- (b) prescribing the form of licences;
- (c) authorizing the fixing of prompt payment discounts, delayed payment penalties and interest on licence fees owing by any person engaged in the producing or marketing of tobacco.

(2) If the local board makes a regulation under subsection (1), it shall file a true copy of the proposed regulation with the Commission at least 30 days before any provision in the regulation comes into force.

(3) Despite subsection (2), with the prior approval of the Commission, a provision in a regulation made under subsection (1) may come into force after the regulation is filed with the Commission but before the 30-day period referred to in subsection (2) expires.

Other powers

4. (1) The local board may use money received or held by the local board for the purposes of paying the expenses it incurs in the exercise of the powers delegated to the local board by the Commission, but for no other purpose.

(2) The local board may establish a fund for the purpose of paying the expenses referred to in subsection (1).

(3) Despite subsection (1), the local board shall not expend or agree to expend an amount of more than \$25,000 on any single good, service, interest in real estate, or any other thing, without the Commission's prior written consent.

(4) Subsection (3) does not apply in respect of an amount paid by the local board as a wage or salary.

Licences to produce tobacco

5. (1) No person shall engage in the production of tobacco in Ontario except under the authority of a licence issued in accordance with this Regulation.

(2) A person who is not engaged in the production of tobacco but who wishes to begin to engage in the production of tobacco in any given year shall submit an application for a licence to produce tobacco to the local board on or before January 31 of that year.

(3) An application for a licence shall be in the form provided by the local board.

(4) The local board shall grant a licence to an applicant unless it believes that the applicant is not in a position to observe or carry out the provisions of this Regulation or any regulation made under the Act by the Lieutenant Governor in Council or the Commission with respect to the production and marketing of tobacco.

(5) A licence to produce tobacco is subject to the following conditions:

1. Each year, the licensee shall obtain a registration certificate as a raw leaf tobacco producer issued under section 2.2 of the *Tobacco Tax Act* and shall continue to hold the certificate for the duration of the calendar year.
2. On or before July 1 in each year, the licensee shall submit an acreage declaration for the year to the local board, specifying the amount of land, in acres, on which the licensee is producing tobacco.

(6) The local board may suspend or revoke a licence if, after a hearing, it determines that the licensee has failed to,

- (a) pay any licence fees required under this Regulation;
- (b) furnish any information required by the local board under clause 2 (a), (b) or (c);
- (c) comply with any requirement of the regulations made under the Act by the Lieutenant Governor in Council or the Commission with respect to the production or marketing of tobacco; or
- (d) comply with any condition of the licence.

(7) The local board may revoke a licence if in three consecutive years,

- (a) the annual acreage declaration made by a licensee in accordance with paragraph 2 of subsection (5) indicates that the licensee has not produced tobacco in any of those years; or
- (b) the licensee fails to submit an annual acreage declaration to the local board.

First licences for existing producers

6. (1) Despite subsection 5 (1), a person who is engaged in the production of tobacco on the day section 1 of 302/21 comes into force may continue to engage in the production of tobacco without a licence until July 1, 2021.

(2) Despite subsection 5 (1), if a person referred to in subsection (1) submits an application for a licence to produce tobacco to the local board on or before July 1, 2021, the person may continue to engage in the production of tobacco without a licence until,

- (a) the licence is issued by the local board; or
- (b) the licence is refused in accordance with subsection 5 (4) and the local board gives notice to the person of its decision.

(3) An application for a licence under this section shall be in the form provided by the local board and shall be accompanied by an acreage declaration by the applicant, specifying the amount of land, in acres, on which the applicant is producing tobacco in 2021.

(4) Subsections 5 (5), (6) and (7) apply, with necessary modifications, to a licence issued under this section.

Fees

7. A producer who holds a licence to produce tobacco shall pay to the local board the licence fees that may be fixed by the local board by regulation made under section 3.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:
Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

AMY CRONIN
Chair/Présidente FPMC

DOUGLAS REDDICK
Secretary to the Commission/Secrétaire de la Commission

Date made: April 6, 2021
Pris le : 6 avril 2021

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 302/21

pris en vertu de la

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

pris le 6 avril 2021

déposé le 19 avril 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 19 avril 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021modifiant le Règl. de l'Ont. 208/09
(TABAC — COMMERCIALISATION)**1. Les articles 2 à 7 du Règlement de l'Ontario 208/09 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :****Pouvoirs de la commission locale****2. La Commission délègue les pouvoirs suivants à la commission locale :**

- a) exiger de quiconque se livre à la production ou à la commercialisation du tabac qu'il fasse inscrire les coordonnées ainsi qu'une description de l'entreprise auprès de la commission locale;
- b) exiger de quiconque se livre à la production ou à la commercialisation du tabac qu'il fournisse les renseignements relatifs à celle-ci, notamment qu'il dresse et dépose des déclarations, selon ce que décide la commission locale;
- c) nommer des personnes pour faire ce qui suit :
 - (i) examiner les livres, dossiers et documents et inspecter les biens-fonds, les locaux et le tabac des personnes se livrant à la production ou à la commercialisation du tabac;
 - (ii) pénétrer sur des biens-fonds ou dans des locaux utilisés pour produire du tabac, et mesurer la superficie du bien-fonds ainsi utilisée;
- d) stimuler, accroître et améliorer la commercialisation du tabac par des moyens qu'elle estime appropriés;
- e) collaborer avec une commission de commercialisation, une commission locale ou une agence de commercialisation du Canada ou d'une province du Canada dans le but de commercialiser du tabac;
- f) prendre les mesures, rendre les ordonnances et donner les ordres et les directives nécessaires pour faire observer et appliquer les dispositions de la Loi, des règlements et du plan.

Pouvoirs de réglementation de la commission locale

3. (1) La Commission délègue à la commission locale les pouvoirs de réglementation suivants à l'égard du tabac que lui confère le paragraphe 7 (1) de la Loi:

- a) prévoir la fixation, l'acquittement et la perception de droits de permis et leur recouvrement dans le cadre d'une instance judiciaire;
- b) prescrire la forme des permis;
- c) prévoir la fixation de remises pour les paiements immédiats et de pénalités en cas de retard de paiement pour des droits de permis et d'intérêts sur ces droits, payables par quiconque se livre à la production ou à la commercialisation du tabac.

(2) Si elle prend un règlement en vertu du paragraphe (1), la commission locale dépose auprès de la Commission une copie conforme du règlement proposé au moins 30 jours avant l'entrée en vigueur d'une disposition du règlement.

(3) Malgré le paragraphe (2), si la Commission donne son approbation préalable, une disposition d'un règlement pris en vertu du paragraphe (1) peut entrer en vigueur après le dépôt du règlement auprès de la Commission, mais avant la fin de la période de 30 jours visée au paragraphe (2).

Autres pouvoirs

4. (1) La commission locale peut se servir des sommes qu'elle reçoit ou détient pour couvrir les dépenses qu'elle engage dans l'exercice des pouvoirs que lui délègue la Commission et à aucune autre fin.

(2) La commission locale peut créer un fonds servant à couvrir les dépenses visées au paragraphe (1).

(3) Malgré le paragraphe (1), la commission locale ne doit pas affecter, ou convenir d'affecter, une somme supérieure à 25 000 \$ à un seul bien, service ou intérêt sur un bien immobilier ou à autre chose, sans le consentement écrit préalable de la Commission.

(4) Le paragraphe (3) ne s'applique pas à l'égard d'une somme payée par la commission locale à titre de salaire ou de rémunération.

Permis de production du tabac

5. (1) Nul ne doit se livrer à la production du tabac en Ontario si ce n'est en vertu d'un permis délivré conformément au présent règlement.

(2) Une personne qui ne se livre pas à la production du tabac et qui souhaite le faire au cours d'une année donnée présente une demande de permis de production du tabac à la commission locale au plus tard le 31 janvier de cette année-là.

(3) La demande de permis est présentée sur le formulaire fourni par la commission locale.

(4) La commission locale délivre un permis à l'auteur de la demande, sauf si elle croit qu'il n'est pas en mesure de se conformer aux dispositions du présent règlement ou de tout autre règlement pris en vertu de la Loi par le lieutenant-gouverneur en conseil ou la Commission relativement à la production et à la commercialisation du tabac.

(5) Le permis de production du tabac est assorti des conditions suivantes :

1. Chaque année, le titulaire du permis doit obtenir un certificat d'inscription comme producteur de tabac en feuilles délivré en application de l'article 2.2 de la *Loi sur la taxe du tabac* et doit demeurer titulaire du certificat pendant la durée de l'année civile.

2. Au plus tard le 1^{er} juillet de chaque année, le titulaire du permis doit présenter à la commission locale une déclaration de superficie pour l'année en cours qui précise la superficie en acres du bien-fonds sur lequel il produit du tabac.

(6) La commission locale peut suspendre ou révoquer le permis si, après une audience, elle estime que le titulaire du permis, selon le cas :

a) n'a pas acquitté des droits de permis exigibles en vertu du présent règlement;

b) n'a pas fourni les renseignements qu'exige la commission locale en vertu de l'alinéa 2 a), b) ou c);

c) n'a pas respecté les exigences des règlements pris en vertu de la Loi par le lieutenant-gouverneur en conseil ou la Commission relativement à la production ou à la commercialisation du tabac;

d) ne s'est pas conformé à une condition du permis.

(7) La commission locale peut révoquer le permis si, au cours des trois années consécutives, l'un ou l'autre des événements suivants se produit :

a) les déclarations annuelles de superficie présentées par le titulaire de permis conformément à la disposition 2 du paragraphe (5) montrent que le titulaire du permis n'a pas produit de tabac au cours de ces années;

b) le titulaire du permis ne présente aucune déclaration annuelle de superficie à la commission locale.

Premier permis

6. (1) Malgré le paragraphe 5 (1), une personne qui se livre à la production du tabac le jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 302/21 peut continuer à le faire sans permis jusqu'au 1^{er} juillet 2021.

(2) Malgré le paragraphe 5 (1), si elle présente une demande de permis de production du tabac à la commission locale le 1^{er} juillet 2021 ou avant cette date, la personne visée au paragraphe (1) peut continuer à se livrer à la production du tabac sans permis jusqu'au moment où :

a) le permis lui est délivré par la commission locale;

b) le permis lui est refusé conformément au paragraphe 5 (4) et la commission locale lui donne un avis de sa décision.

(3) La demande de permis visée au présent article est présentée sur le formulaire fourni par la commission locale et est accompagnée d'une déclaration de superficie faite par l'auteur de la demande précisant la superficie en acres du bien-fonds sur lequel il produit du tabac en 2021.

(4) Les paragraphes 5 (5), (6) et (7) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au permis délivré en application du présent article.

Droits

7. Le producteur qui est titulaire d'un permis de production du tabac paie à la commission locale les droits de permis que cette dernière peut fixer par règlement pris en vertu de l'article 3.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

AMY CRONIN
Chair/Présidente FPMC

DOUGLAS REDDICK
Secretary to the Commission/Secrétaire de la Commission

Date made: April 6, 2021
Pris le : 6 avril 2021

19/21

ONTARIO REGULATION 303/21

made under the

DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT

Made: April 15, 2021

Filed: April 21, 2021

Published on e-Laws: April 21, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021Amending O. Reg. 218/11, which amends O. Reg. 279/99
(ONTARIO IMMIGRANT INVESTOR CORPORATION)**1. Subsection 4 (2) of Ontario Regulation 218/11 is revoked and the following substituted:****(2) Section 3 comes into force on the later of the day subsection 4 (1) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force and the day this Regulation is filed.****Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 303/21

pris en vertu de la

LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT

pris le 15 avril 2021

déposé le 21 avril 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 21 avril 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021modifiant le Règl. de l'Ont. 218/11, qui modifie le Règl. de l'Ont. 279/99
(SOCIÉTÉ ONTARIENNE DE GESTION DES FONDS DES INVESTISSEURS IMMIGRANTS)**1. Le paragraphe 4 (2) du Règlement de l'Ontario 218/11 est abrogé et remplacé par ce qui suit :****(2) L'article 3 entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 4 (1) de la *Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif* et du jour du dépôt du présent règlement.****Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

19/21

ONTARIO REGULATION 304/21

made under the

EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT

Made: April 21, 2021 (5:20 p.m.)

Filed: April 21, 2021

Published on e-Laws: April 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021**WORK REDEPLOYMENT FOR INDEPENDENT HEALTH FACILITIES****Terms of Order**

1. The terms of this Order are set out in Schedule 1.

**SCHEDULE 1
WORK REDEPLOYMENT****Definitions**

1. For the purpose of this Order,

“COVID-19” means the coronavirus (COVID-19); (“COVID-19”)

“hospital” means a health service provider within the meaning of paragraphs 1, 2 and 3 of the definition of “health service provider” in subsection 1 (2) of the *Connecting Care Act, 2019*; (“hôpital”)

“independent health facility” has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Independent Health Facilities Act*. (“établissement de santé autonome”)

Work redeployment and staffing

2. Independent health facilities are authorized to take, with respect to work deployment and staffing, any reasonably necessary measure to assist hospitals to respond to, prevent and alleviate the outbreak of COVID-19.

Measures

3. (1) Without limiting the generality of section 2, and despite any other statute, regulation, order, policy, arrangement or agreement, including a collective agreement, an independent health facility is authorized to do the following:

1. Identify hospital staffing priorities and develop, modify and implement redeployment plans, including the following:

- i. Redeploying staff to provide assistance within a hospital.
- ii. Changing the assignment of work, including assigning non-bargaining unit employees or contractors to perform bargaining unit work.
- iii. Changing the scheduling of work or shift assignments.
- iv. Deferring or cancelling vacations, absences or other leaves, regardless of whether such vacations, absences or leaves are established by statute, regulation, agreement or otherwise.
- v. Providing appropriate training or education as needed to staff to achieve the purposes of a redeployment plan.

- (2) For greater certainty, an independent health facility may implement redeployment plans without complying with the provisions of an employment agreement or the provisions of a collective agreement, including lay-off, seniority/service or bumping provisions, and may,

- (a) conduct any skills and experience inventories of staff to identify possible alternative roles in priority areas;
- (b) require and collect information from staff or contractors about their availability to provide services;
- (c) require the provision of and collect information from staff or contractors about their likely or actual exposure to COVID-19, or about any other health conditions that may affect their ability to provide services; and
- (d) suspend, for the duration of this Order, any grievance process with respect to any matter referred to in this Order.

Rules re redeployment

4. In the circumstances described in section 2, the following rules apply:

1. Staff of an independent health facility who provide assistance within a hospital remain the staff of the independent health facility.

2. The deployment or provision of assistance shall not impact whether the deploying independent health facility and the receiving hospital are treated as constituting one employer for the purposes of subsection 1 (4) of the *Labour Relations Act, 1995*.
3. The independent health facility shall not, by virtue of deploying staff or providing assistance, be considered to have sold a part of its business to the hospital for the purposes of section 69 of the *Labour Relations Act, 1995*.
4. The independent health facility shall not, by virtue of deploying staff or providing assistance to the receiving hospital, be considered to have amalgamated with the receiving hospital or to have transferred all or substantially all of its assets to the receiving hospital for the purposes of section 8 of the *Public Sector Labour Relations Transition Act, 1997*.
5. A deployment or provision of assistance shall not impact whether the independent health facility or the hospital is considered to be a hospital for the purposes of the *Hospital Labour Disputes Arbitration Act*.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 304/21

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION CIVILE ET LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE

pris le 21 avril 2021 (17 h 20)
déposé le 21 avril 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 avril 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

RÉAFFECTATION DU TRAVAIL — ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ AUTONOMES**Termes du décret**

1. Les termes du présent décret sont énoncés à l'annexe 1.

ANNEXE 1
RÉAFFECTATION DU TRAVAIL

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

«COVID-19» La maladie à coronavirus (COVID-19). («COVID-19»)

«établissement de santé autonome» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les établissements de santé autonomes*. («independent health facility»)

«hôpital» Fournisseur de services de santé au sens des dispositions 1, 2 et 3 de la définition de «fournisseur de services de santé» au paragraphe 1 (2) de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*. («hospital»)

Réaffectation du travail et dotation en personnel

2. Les établissements de santé autonomes sont autorisés à prendre, en ce qui a trait à la réaffectation du travail et à la dotation en personnel, toute mesure raisonnablement nécessaire pour aider les hôpitaux à intervenir face à l'épidémie de COVID-19, à prévenir cette épidémie et à en atténuer les effets.

Mesures

3. (1) Sans préjudice de la portée générale de l'article 2 et malgré toute autre loi, politique, entente ou ordonnance, ou tout règlement, décret, arrêté, arrangement ou accord, y compris une convention collective, tout établissement de santé autonome est autorisé à faire ce qui suit :

1. Cerner les priorités en matière de dotation en personnel hospitalier et élaborer, modifier et mettre en oeuvre des plans de réaffectation, notamment en faisant ce qui suit :
 - i. Réaffecter le personnel afin de fournir de l'aide au sein d'un hôpital.
 - ii. Modifier l'affectation des tâches, y compris affecter des employés non compris dans une unité de négociation ou des sous-traitants à l'exécution du travail relevant d'une unité de négociation.
 - iii. Modifier l'établissement des horaires de travail ou l'affectation des quarts de travail.
 - iv. Reporter ou annuler les vacances, les absences ou d'autres congés, que ces vacances, absences ou congés soient notamment prévus par une loi, un règlement, un accord, une convention ou une entente.
 - v. Fournir au besoin une formation ou des cours appropriés au personnel afin de réaliser l'objet d'un plan de réaffectation.

- (2) Il est entendu que l'établissement de santé autonome peut mettre en oeuvre des plans de réaffectation sans se conformer aux dispositions d'un contrat de travail ou d'une convention collective, y compris les dispositions concernant les mises à pied, l'ancienneté ou le service, ou la supplantation, et peut faire ce qui suit :

- a) dresser l'inventaire des compétences et de l'expérience du personnel afin d'établir d'éventuels autres rôles dans les domaines prioritaires;
- b) exiger et recueillir des renseignements auprès du personnel ou des sous-traitants en ce qui concerne leur disponibilité à fournir des services;
- c) exiger que le personnel ou les sous-traitants fournissent des renseignements, et recueillir auprès d'eux des renseignements, en ce qui concerne leur exposition probable ou réelle à la COVID-19, ou tout autre aspect de leur état de santé qui pourrait compromettre leur capacité à fournir des services;

- d) suspendre, pour la durée du présent décret, tout processus de règlement d'un grief lié à toute question mentionnée dans le présent décret.

Règles : réaffectation

4. Dans les circonstances visées à l'article 2, les règles suivantes s'appliquent :

1. Les membres du personnel d'un établissement de santé autonome qui fournissent de l'aide au sein d'un hôpital continuent d'être membres du personnel de l'établissement de santé autonome.
2. L'affectation de membres du personnel ou la fourniture de l'aide ne doit pas avoir d'incidence sur le fait que l'établissement de santé autonome qui affecte des membres de son personnel et l'hôpital chez qui l'affectation a lieu ou qui reçoit l'aide sont considérés ou non comme un seul employeur pour l'application du paragraphe 1 (4) de la *Loi de 1995 sur les relations de travail*.
3. L'établissement de santé autonome ne doit pas être considéré, du fait de l'affectation de membres de son personnel ou de la fourniture de l'aide, comme ayant vendu une partie de son entreprise à l'hôpital pour l'application de l'article 69 de la *Loi de 1995 sur les relations de travail*.
4. L'établissement de santé autonome ne doit pas être considéré, du fait de l'affectation de membres de son personnel ou de la fourniture de l'aide à l'hôpital chez qui l'affectation a lieu ou qui reçoit l'aide, comme ayant fusionné avec cet hôpital ou comme lui ayant transféré la totalité ou la quasi-totalité de ses actifs pour l'application de l'article 8 de la *Loi de 1997 sur les relations de travail liées à la transition dans le secteur public*.
5. L'affectation de membres du personnel ou la fourniture de l'aide ne doit pas avoir d'incidence sur le fait que l'établissement de santé autonome ou l'hôpital est considéré ou non comme un hôpital pour l'application de la *Loi sur l'arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux*.

ONTARIO REGULATION 305/21

made under the

EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT

Made: April 21, 2021 (5:19 p.m.)

Filed: April 21, 2021

Published on e-Laws: April 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021**REGULATED HEALTH PROFESSIONALS**

1. The terms of this Order are set out in Schedule 1.

**SCHEDULE 1
HEALTH PROFESSIONALS****Definitions**

1. For the purposes of this Order,

“College” means the College of a health profession or group of health professions established or continued under a health profession Act; (“ordre”)

“health care professional” means one of the following who is employed, contracted, appointed or otherwise engaged by a hospital to provide services in a hospital:

1. A member of a College.
2. A member of a health profession who holds an out-of-province certificate; (“professionnel de la santé”)

“health profession” means a health profession set out in Schedule 1 to the *Regulated Health Professions Act, 1991*; (“profession de la santé”)

“health profession Act” means an Act named in Schedule 1 to the *Regulated Health Professions Act, 1991*; (“loi sur une profession de la santé”)

“hospital” means a health service provider within the meaning of paragraph 1, 2 or 3 of the definition of “health service provider” in subsection 1 (2) of the *Connecting Care Act, 2019*; (“hôpital”)

“out-of-province certificate” means a certificate, licence, registration or other form of official recognition that,

- (a) attests to an individual being qualified to practise the profession and authorizes the individual to practise the profession, use a title or designation relating to the profession, or both, and
- (b) is granted to the individual by a body or individual that is authorized under an Act of Canada or of a province or territory of Canada that is a party to the Agreement on Internal Trade, other than Ontario, to grant such certificate, licence, registration or other form of official recognition. (“certificat extraprovincial”)

2. A health care professional is authorized to engage in any aspect of the practice of any health profession in order to provide services to hospital patients, provided that,

- (a) it is necessary for the health care professional to provide such services in order to respond to, prevent or alleviate the effects of the outbreak of the coronavirus (COVID-19);
- (b) the services are consistent with the duties that have been assigned or the privileges that have been granted by the hospital; and
- (c) the health care professional acts in a manner that is consistent with measures taken by the hospital under Ontario Regulation 74/20 (Work Redeployment for Certain Health Service Providers) made under the *Reopening Ontario (A Flexible Response to COVID-19) Act, 2020*.

Application

3. (1) This Order applies despite,

- (a) any statute, including the *Public Hospitals Act*, the *Regulated Health Professions Act, 1991* and any health profession Act;
- (b) any regulation, order or policy;
- (c) any arrangement or agreement, including a collective agreement; and

(d) any policy, practice standard or guideline made by a College.

(2) Despite subsection (1), a member of a College continues to be subject to the jurisdiction of the College for incompetence that occurs while the member provides services under section 2.

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 305/21

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION CIVILE ET LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE

pris le 21 avril 2021 (17 h 19)
déposé le 21 avril 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 avril 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉS

1. Les termes du présent décret sont énoncés à l'annexe 1.

ANNEXE 1
PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent dans le cadre du présent décret.

«certificat extraprovincial» Certificat, autorisation d'exercer, immatriculation ou autre forme de reconnaissance officielle qui réunit les conditions suivantes :

- a) il atteste que le particulier est qualifié pour exercer la profession et l'autorise à l'exercer ou à utiliser un titre ou une désignation y afférent, ou les deux;
- b) il est délivré au particulier par un organisme ou un particulier qui est autorisé à le délivrer en vertu d'une loi du Canada ou d'une province ou d'un territoire du Canada, autre que l'Ontario, qui est partie à l'Accord sur le commerce intérieur. («out-of-province certificate»)

«hôpital» Fournisseur de services de santé au sens de la disposition 1, 2 ou 3 de la définition de «fournisseur de services de santé» prévue au paragraphe 1 (2) de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*. («hôpital»)

«loi sur une profession de la santé» Loi mentionnée à l'annexe 1 de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*. («health profession Act»)

«ordre» Ordre d'une profession de la santé ou d'un groupe de professions de la santé, créé ou maintenu en vertu d'une loi sur une profession de la santé. («College»)

«profession de la santé» Profession de la santé mentionnée à l'annexe 1 de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*. («health profession»)

«professionnel de la santé» S'entend de l'une ou l'autre des personnes suivantes qui est employée, engagée sous contrat, nommée ou engagée de quelque autre façon par un hôpital pour y offrir des services :

- 1. Un membre d'un ordre.
- 2. Un membre d'une profession de la santé titulaire d'un certificat extraprovincial. («health care professional»)

2. Tout professionnel de la santé est autorisé à exercer une profession de la santé dans tous ses aspects afin de fournir des services aux patients de l'hôpital, pourvu que les conditions suivantes soient remplies :

- a) il est nécessaire que le professionnel de la santé fournisse ces services pour intervenir face aux effets de la pandémie du coronavirus (COVID-19), ou pour en prévenir ou en atténuer les effets;
- b) ces services sont conformes aux fonctions qui lui ont été attribuées ou aux droits qui lui ont été accordés par l'hôpital;
- c) le professionnel de la santé agit d'une manière qui est conforme aux mesures prises par l'hôpital en application du Règlement de l'Ontario 74/20 (Réaffectation du travail — Certains fournisseurs de services de santé) pris en vertu de la *Loi de 2020 sur la réouverture de l'Ontario (mesures adaptables en réponse à la COVID-19)*.

Application

3. (1) Le présent décret s'applique malgré :

- a) toute loi, y compris la *Loi sur les hôpitaux publics*, la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* et toute autre loi sur une autre profession de la santé;
- b) tout règlement, arrêté ou autre décret, ou toute ordonnance ou politique;
- c) tout arrangement ou accord ou toute entente, y compris une convention collective;

d) toute politique, norme d'exercice ou ligne directrice établie par un ordre.

(2) Malgré le paragraphe (1), le membre d'un ordre continue de relever de l'autorité de l'ordre pour ce qui est d'une faute d'incompétence commise au moment où il fournit des services en vertu de l'article 2.

19/21

ONTARIO REGULATION 306/21

made under the

ONTARIO REBATE FOR ELECTRICITY CONSUMERS ACT, 2016

Made: April 21, 2021

Filed: April 22, 2021

Published on e-Laws: April 22, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021Amending O. Reg. 363/16
(GENERAL)

1. Paragraph 1 of subsection 1.2 (2) of Ontario Regulation 363/16 is amended by striking out “April 30, 2021” at the beginning and substituting “October 31, 2022”.
2. Section 2 of the Regulation is amended by striking out “21.2 per cent” and substituting “18.9 per cent”.
3. Subsection 4 (3) of the Regulation is amended by striking out “21.2 per cent” and substituting “18.9 per cent”.

Commencement

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.
- (2) Sections 2 and 3 come into force on the later of May 1, 2021 and the day this Regulation is filed.

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 306/21

pris en vertu de la

**LOI DE 2016 SUR LA REMISE DE L'ONTARIO POUR LES CONSOMMATEURS
D'ÉLECTRICITÉ**

pris le 21 avril 2021

déposé le 22 avril 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 avril 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021modifiant le Règl. de l'Ont. 363/16
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. La disposition 1 du paragraphe 1.2 (2) du Règlement de l'Ontario 363/16 est modifiée par remplacement de «Le 30 avril 2021» par «Le 31 octobre 2022» au début de la disposition.
2. L'article 2 du Règlement est modifié par remplacement de «21,2 %» par «18,9 %».
3. Le paragraphe 4 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «21,2 %» par «18,9 %».

Entrée en vigueur

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.
- (2) Les articles 2 et 3 entrent en vigueur le dernier en date du 1^{er} mai 2021 et du jour du dépôt du présent règlement.

19/21

ONTARIO REGULATION 307/21

made under the

EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT

Made: April 23, 2021 (2:35 p.m.)
Filed: April 23, 2021
Published on e-Laws: April 23, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 293/21
(PERSONS ENTERING ONTARIO FROM MANITOBA OR QUEBEC)

1. (1) Subsection 1 (2) of Schedule 1 to Ontario Regulation 293/21 is amended by adding the following definition:

“post-secondary institution” means,

- (a) a university,
- (b) a college of applied arts and technology,
- (c) a private career college,
- (d) an Indigenous Institute prescribed for the purposes of section 6 of the *Indigenous Institutes Act, 2017*,
- (e) an institution that is authorized to grant a degree by an act of the Legislature,
- (f) a person who is delivering in-person teaching or instruction in accordance with a consent given under section 4 of the *Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000*,
- (g) a person approved to provide training for apprenticeship programs under paragraph 5 of section 64 of the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*, or
- (h) any other institution that is a designated learning institution within the meaning of section 211.1 of the *Immigration and Refugee Protection Regulations* (Canada), other than a school or private school within the meaning of the *Education Act*.

(2) Clause 2 (e) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- (e) the person is travelling to,
 - (i) perform work in Ontario,
 - (ii) attend a school or a post-secondary institution in Ontario,
 - (iii) transport a student to a school or a post-secondary institution in Ontario, or
 - (iv) pick up a student of a school or a post-secondary institution in Ontario;

(3) Subclause 2 (j) (iii) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- (iii) at least 16 years old and receiving care, services or support in accordance with an agreement with a children's aid society in Ontario made pursuant to section 77 or 124 of the *Child, Youth and Family Services Act, 2017*;

(4) Section 2 of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “or” at the end of subclause (n) (iii) and by adding the following clauses:

- (p) the person,
 - (i) is a child who is younger than 13 years old,
 - (ii) is being transported to a child care provider within the meaning of the *Child Care and Early Years Act, 2014* in Ontario, and
 - (iii) is registered to receive child care within the meaning of the *Child Care and Early Years Act, 2014* in Ontario; or
- (q) the person is transporting a child referred to in subclause (p) (i) to a child care provider within the meaning of the *Child Care and Early Years Act, 2014* in Ontario or is picking them up from such a child care provider.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 307/21

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION CIVILE ET LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE

pris le 23 avril 2021 (14 h 35)
déposé le 23 avril 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 23 avril 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 293/21

(PERSONNES ENTRANT EN ONTARIO EN PROVENANCE DU MANITOBA OU DU QUÉBEC)

1. (1) Le paragraphe 1 (2) de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 293/21 est modifié par adjonction de la définition suivante :

«établissement postsecondaire» S'entend :

- a) d'une université;
- b) d'un collège d'arts appliqués et de technologie;
- c) d'un collège privé d'enseignement professionnel;
- d) d'un établissement autochtone prescrit pour l'application de l'article 6 de la *Loi de 2017 sur les établissements autochtones*;
- e) d'un établissement autorisé à décerner un grade en vertu d'une loi de la Législature;
- f) d'une personne qui dispense un enseignement en personne conformément à un consentement accordé en vertu de l'article 4 de la *Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire*;
- g) d'une personne agréée pour offrir la formation dans le cadre de programmes d'apprentissage en vertu de la disposition 5 de l'article 64 de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et de l'apprentissage*;
- h) de tout autre établissement qui est un établissement d'enseignement désigné au sens de l'article 211.1 du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada), à l'exception d'une école ou d'une école privée au sens de la *Loi sur l'éducation*. («post-secondary institution»)

(2) L'alinéa 2 e) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- e) la personne se déplace pour :
 - (i) exécuter un travail en Ontario,
 - (ii) fréquenter une école ou un établissement postsecondaire en Ontario,
 - (iii) transporter un étudiant vers une école ou un établissement postsecondaire en Ontario,
 - (iv) récupérer un étudiant d'une école ou d'un établissement postsecondaire en Ontario;

(3) Le sous-alinéa 2 j) (iii) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (iii) elle a au moins 16 ans et reçoit des soins, des services ou du soutien conformément à une entente conclue avec une société d'aide à l'enfance en Ontario en application de l'article 77 ou 124 de la *Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille*;

(4) L'article 2 de l'annexe 1 du Règlement est modifié par adjonction des alinéas suivants :

- p) la personne remplit les conditions suivantes :
 - (i) elle est un enfant de moins de 13 ans,
 - (ii) elle se fait transporter auprès d'un fournisseur de services de garde au sens de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance* en Ontario,
 - (iii) elle est inscrite en vue de bénéficier de services de garde au sens de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance* en Ontario;
- q) la personne transporte ou récupère un enfant visé au sous-alinéa p) (i) auprès d'un fournisseur de services de garde au sens de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance* en Ontario.

ONTARIO REGULATION 308/21

made under the

EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT

Made: April 23, 2021 (2:35 p.m.)
 Filed: April 23, 2021
 Published on e-Laws: April 26, 2021
 Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 25/21
 (EXTENSIONS OF ORDERS)

1. The Table to section 1 of Schedule 1 to Ontario Regulation 25/21 is amended by adding the following item:

8.	Order in Council filed as O. Reg. 293/21 (Persons Entering Ontario From Manitoba or Quebec), made on April 16, 2021	April 30, 2021	May 5, 2021
----	---	----------------	-------------

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 308/21

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION CIVILE ET LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE

pris le 23 avril 2021 (14 h 35)
 déposé le 23 avril 2021
 publié sur le site Lois-en-ligne le 26 avril 2021
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 25/21
 (PROROGATION DES DÉCRETS)

1. Le tableau de l'article 1 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 25/21 est modifié par adjonction du point suivant :

8.	Décret déposé comme Règl. de l'Ont. 293/21 (Personnes entrant en Ontario en provenance du Manitoba ou du Québec), pris le 16 avril 2021	30 avril 2021	5 mai 2021
----	---	---------------	------------

19/21

ONTARIO REGULATION 309/21

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: April 23, 2021
Filed: April 23, 2021
Published on e-Laws: April 26, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 146/20
(LIMITING WORK TO A SINGLE LONG-TERM CARE HOME)

1. Schedule 1 to Ontario Regulation 146/20 is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 1
LIMITING WORK TO A SINGLE LONG-TERM CARE HOME

Interpretation**1. (1)** In this Order,

“health service provider” has the same meaning as in subsection 1 (2) of the *Connecting Care Act, 2019*, subject to section 2; (“fournisseur de services de santé”)

“long-term care home” has the same meaning as in subsection 2 (1) of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“foyer de soins de longue durée”)

“long-term care provider” means a health service provider within the meaning of paragraphs 4 and 5 of subsection 1 (2) of the *Connecting Care Act, 2019*; (“fournisseur de soins de longue durée”)

“medical officer of health” means a medical officer of health as defined in the *Health Protection and Promotion Act*; (“médecin-hygiéniste”)

“retirement home” means a retirement home within the meaning of the *Retirement Homes Act, 2010*. (“maison de retraite”)

(2) For the purposes of this Order, a person is fully immunized against COVID-19 if,

- (a) they have received the total required number of doses of a COVID-19 vaccine approved by Health Canada; and
- (b) they received their final dose of the COVID-19 vaccine at least 14 days ago.

Application, municipal long-term care homes

2. This Order applies to a health service provider within the meaning of paragraph 5 of subsection 1 (2) of the *Connecting Care Act, 2019* only in relation to long-term care homes the health service provider maintains.

Limit on work locations

3. (1) An employee of a long-term care provider who performs work in a long-term care home operated or maintained by the long-term care provider shall not also perform work,

- (a) in another long-term care home operated or maintained by the long-term care provider;
- (b) as an employee of any other health service provider; or
- (c) as an employee of a retirement home.

(2) Subsection (1) does not apply with respect to an employee who is fully immunized against COVID-19, unless otherwise directed by a medical officer of health.

Effect of compliance**4.** For greater certainty,

- (a) subsection 7.0.2 (6) of the *Emergency Management and Civil Protection Act* applies with respect to an employee to whom this Order applies; and
- (b) an employee to whom this Order applies shall comply with section 3 even if doing so would not be in compliance with the provisions of a collective agreement.

Limit on work locations, long-term care provider

5. (1) A long-term care provider shall ensure that any employee who performs work in a long-term care home it operates or maintains is not also performing work,

- (a) in another long-term care home operated or maintained by the long-term care provider;
- (b) as an employee of any other health service provider; or
- (c) as an employee of a retirement home.

(2) Subsection (1) does not apply with respect to an employee who is fully immunized against COVID-19, unless otherwise directed by a medical officer of health.

Posting of Order

6. A long-term care provider shall ensure that a copy of this Order is posted in the long-term care home in a conspicuous and easily accessible location in a manner that complies with the regulations made under the *Long-Term Care Homes Act, 2007*.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 309/21

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 23 avril 2021

déposé le 23 avril 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 26 avril 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 146/20

(TRAVAIL LIMITÉ À UN SEUL FOYER DE SOINS DE LONGUE DURÉE)

1. L'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 146/20 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**ANNEXE 1****TRAVAIL LIMITÉ À UN SEUL FOYER DE SOINS DE LONGUE DURÉE****Interprétation**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

«fournisseur de services de santé» Sous réserve de l'article 2, s'entend au sens du paragraphe 1 (2) de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*. («health service provider»)«fournisseur de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé au sens des dispositions 4 et 5 du paragraphe 1 (2) de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*. («long-term care provider»)«foyer de soins de longue durée» S'entend au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («long-term care home»)«maison de retraite» S'entend au sens de la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite*. («retirement home»)«médecin-hygiéniste» S'entend au sens de la définition donnée à ce terme dans la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*. («medical officer of health»)

(2) Pour l'application du présent décret, une personne est complètement immunisée contre la COVID-19 si, à la fois :

- a) elle s'est fait administrer toutes les doses requises d'un vaccin contre la COVID-19 approuvé par Santé Canada;
- b) au moins 14 jours se sont écoulés depuis qu'elle s'est fait administrer la dose finale du vaccin contre la COVID-19.

Champ d'application : foyers de soins de longue durée municipaux2. Le présent décret s'applique aux fournisseurs de services de santé au sens de la disposition 5 du paragraphe 1 (2) de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés* uniquement en ce qui concerne les foyers de soins de longue durée qu'ils entretiennent.**Restriction quant au nombre de lieux de travail**

3. (1) L'employé d'un fournisseur de soins de longue durée qui exécute des travaux dans un foyer de soins de longue durée que le fournisseur exploite ou entretient ne doit pas également exécuter des travaux, selon le cas :

- a) dans un autre foyer de soins de longue durée que le fournisseur de soins de longue durée exploite ou entretient;
- b) en tant qu'employé de tout autre fournisseur de services de santé;
- c) en tant qu'employé d'une maison de retraite.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard de tout employé qui est complètement immunisé contre la COVID-19, sauf directive contraire d'un médecin-hygiéniste.

Effet de la conformité

4. Il est entendu que :

- a) le paragraphe 7.0.2 (6) de la *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence* s'applique à l'égard d'un employé visé par le présent décret;
- b) l'employé visé par le présent décret se conforme à l'article 3 même si cela entraînerait la non-conformité aux dispositions d'une convention collective.

Restriction quant au nombre de lieux de travail : fournisseur de soins de longue durée

5. (1) Le fournisseur de soins de longue durée veille à ce que tout employé qui exécute des travaux dans un foyer de soins de longue durée que le fournisseur exploite ou entretient n'exécute pas également des travaux, selon le cas :

- a) dans un autre foyer de soins de longue durée que le fournisseur de soins de longue durée exploite ou entretient;
- b) en tant qu'employé de tout autre fournisseur de services de santé;
- c) en tant qu'employé d'une maison de retraite.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard de tout employé qui est complètement immunisé contre la COVID-19, sauf directive contraire d'un médecin-hygiéniste.

Affichage du décret

6. Le fournisseur de soins de longue durée veille à ce qu'une copie du présent décret soit affichée dans un endroit bien en vue et facile d'accès du foyer de soins de longue durée et d'une façon conforme aux règlements pris en application de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 310/21

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: April 23, 2021

Filed: April 23, 2021

Published on e-Laws: April 26, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 82/20

(RULES FOR AREAS IN STAGE 1)

1. Subsection 4 (3) of Schedule 3 to Ontario Regulation 82/20 is amended by adding “or otherwise move” after “walk”.

2. Section 2 of Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Exception, single household, etc.

2. Section 1 does not apply with respect to,

- (a) a gathering of members of a single household;
- (b) a gathering that includes members of a household and one other person from another household who lives alone; or
- (c) a gathering that includes persons described in clause (a) or (b), and a caregiver for any of those persons.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 310/21

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 23 avril 2021

déposé le 23 avril 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 26 avril 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 82/20

(RÈGLES POUR LES RÉGIONS À L'ÉTAPE 1)

1. Le paragraphe 4 (3) de l'annexe 3 du Règlement de l'Ontario 82/20 est modifié par insertion de «ou de se déplacer» après «promener».

2. L'article 2 de l'annexe 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Exception : même ménage

2. L'article 1 ne s'applique pas à l'égard de ce qui suit :

- a) un rassemblement de membres d'un même ménage;
- b) un rassemblement qui comprend les membres d'un ménage ainsi qu'une autre personne qui n'est pas membre de ce ménage et qui vit seule;
- c) un rassemblement qui comprend les personnes visées à l'alinéa a) ou b) et un fournisseur de soins pour une de ces personnes.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

19/21

ONTARIO REGULATION 311/21
made under the
LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007

Made: April 23, 2021
Filed: April 23, 2021
Published on e-Laws: April 26, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 79/10
(GENERAL)

1. Ontario Regulation 79/10 is amended by adding the following section:

Exceptions — pandemic

247.4.1 (1) This section applies in respect of residents who are admitted to a long-term care home under section 208.2 on or after April 23, 2021.

(2) The licensee of a long-term care home to which a resident described in subsection (1) is admitted shall not charge the resident any amount for accommodation if,

- (a) at the time of admission, the long-term care home was not the resident's first choice of home;
- (b) in the case of a resident who, at the time of admission, was on at least one waiting list for admission to another home, the resident continues to be on a waiting list for admission to another home;
- (c) in the case of a resident who, at the time of admission, was not on any waiting list for admission to a home, the resident is placed on a waiting list within 30 days after admission; and
- (d) the resident has not refused an offer of admission to their first choice of home since being admitted to the long-term care home.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 311/21

pris en vertu de la

LOI DE 2007 SUR LES FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE

pris le 23 avril 2021

déposé le 23 avril 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 26 avril 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 79/10

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Le Règlement de l'Ontario 79/10 est modifié par adjonction de l'article suivant :**Exceptions : pandémie**

247.4.1 (1) Le présent article s'applique à l'égard des résidents qui sont admis à un foyer de soins de longue durée aux termes de l'article 208.2 le 23 avril 2021 ou par la suite.

(2) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée auquel un résident visé au paragraphe (1) est admis ne doit exiger de ce résident aucun montant pour l'hébergement si les conditions suivantes sont réunies :

- a) au moment de l'admission, le foyer de soins de longue durée n'était pas le premier choix du résident;
- b) dans le cas d'un résident qui, au moment de son admission, figurait sur au moins une liste d'attente aux fins d'admission à un autre foyer, le résident reste placé sur une liste d'attente aux fins d'admission à un autre foyer;
- c) dans le cas d'un résident qui, au moment de son admission, ne figurait sur aucune liste d'attente aux fins d'admission à un foyer, le résident est placé sur une liste d'attente dans les 30 jours suivant son admission;
- d) le résident n'a pas refusé une offre d'admission au foyer qui est son premier choix depuis son admission au foyer de soins de longue durée.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

ONTARIO REGULATION 312/21

made under the

EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT

Made: April 23, 2021 (2:35 p.m.)

Filed: April 23, 2021

Published on e-Laws: April 26, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 271/21

(WORK REDEPLOYMENT FOR LOCAL HEALTH INTEGRATION NETWORKS AND ONTARIO HEALTH)

1. (1) Section 1 of Schedule 1 to Ontario Regulation 271/21 is amended by adding the following definitions:

“long-term care home” has the same meaning as in subsection 2 (1) of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“foyer de soins de longue durée”)

“retirement home” has the same meaning as in subsection 2 (1) of the *Retirement Homes Act, 2010*. (“maison de retraite”)

(2) Subsection 2 (2) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “hospitals” and substituting “hospitals, long-term care homes and retirement homes”.

(3) Subparagraph 1 ii of subsection 3 (1) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “hospital” at the end and substituting “hospital, long-term care home or retirement home”.

(4) Paragraphs 1 to 4 of section 4 of Schedule 1 to the Regulation are amended by striking out “hospital” wherever it appears and substituting in each case “hospital, long-term care home or retirement home”.

(5) Paragraph 5 of section 4 of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “Ontario Health or the hospital” and substituting “Ontario Health, the hospital, the long-term care home or the retirement home”.

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 312/21

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION CIVILE ET LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE

pris le 23 avril 2021 (14 h 35)
déposé le 23 avril 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 26 avril 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 271/21

(RÉAFFECTATION DU TRAVAIL - RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET SANTÉ
ONTARIO)

1. (1) L'article 1 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 271/21 est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«foyer de soins de longue durée» S'entend au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («long-term care home»)

«maison de retraite» S'entend au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite*. («retirement home»)

(2) Le paragraphe 2 (2) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par remplacement de «hôpitaux» par «hôpitaux, foyers de soins de longue durée et maisons de retraite».

(3) La sous-disposition 1 ii du paragraphe 3 (1) de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par remplacement de «d'un hôpital» par «d'un hôpital, d'un foyer de soins de longue durée ou d'une maison de retraite» à la fin de la sous-disposition.

(4) Les dispositions 1 à 4 de l'article 4 de l'annexe 1 du Règlement sont modifiées par remplacement de chaque occurrence de «d'un hôpital» par «d'un hôpital, d'un foyer de soins de longue durée ou d'une maison de retraite», par remplacement de «et l'hôpital» par «et l'hôpital, le foyer de soins de longue durée ou la maison de retraite» et par remplacement de «à l'hôpital» par «à un hôpital, à un foyer de soins de longue durée ou à une maison de retraite».

(5) La disposition 5 de l'article 4 de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par remplacement de «Santé Ontario ou l'hôpital» par «Santé Ontario, l'hôpital, le foyer de soins de longue durée ou la maison de retraite».

19/21

ONTARIO REGULATION 313/21

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: April 23, 2021

Filed: April 23, 2021

Published on e-Laws: April 26, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 82/20

(RULES FOR AREAS IN STAGE 1)

1. Section 2 of Schedule 1 to Ontario Regulation 82/20 is amended by adding the following subsection:

(5.1) The person responsible for a business or organization shall ensure that every person who performs work for the business or organization and whose mask or face covering is temporarily removed to consume food or drink under subclause (4) (i) (iii) is separated from every other person by,

- (a) a distance of at least two metres; or
- (b) plexiglass or some other impermeable barrier.

2. Section 2 of Schedule 6 to the Regulation is amended by adding the following subsection:

(6.1) The person responsible for a business or organization shall ensure that every person who performs work for the business or organization and whose mask or face covering is temporarily removed to consume food or drink under subclause (5) (i) (iii) is separated from every other person by,

- (a) a distance of at least two metres; or
- (b) plexiglass or some other impermeable barrier.

Commencement**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 313/21

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 23 avril 2021

déposé le 23 avril 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 26 avril 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021modifiant le Règl. de l'Ont. 82/20
(RÈGLES POUR LES RÉGIONS À L'ÉTAPE 1)**1. L'article 2 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 82/20 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(5.1) La personne responsable d'une entreprise ou d'un organisme veille à ce que toute personne qui exécute un travail pour l'entreprise ou l'organisme et qui enlève son masque ou couvre-visage temporairement pour consommer des aliments ou des boissons aux termes du sous-alinéa (4) i) (iii) soit séparée des autres personnes, selon le cas :

- a) par une distance d'au moins deux mètres;
- b) par une barrière de plexiverre ou une autre barrière imperméable.

2. L'article 2 de l'annexe 6 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(6.1) La personne responsable d'une entreprise ou d'un organisme veille à ce que toute personne qui exécute un travail pour l'entreprise ou l'organisme et qui enlève son masque ou couvre-visage temporairement pour consommer des aliments ou des boissons aux termes du sous-alinéa (5) i) (iii) soit séparée des autres personnes, selon le cas :

- a) par une distance d'au moins deux mètres;
- b) par une barrière de plexiverre ou une autre barrière imperméable.

Entrée en vigueur**3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

19/21

ONTARIO REGULATION 314/21

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: April 23, 2021

Filed: April 23, 2021

Published on e-Laws: April 26, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 263/20

(RULES FOR AREAS IN STAGE 2)

1. Section 2 of Schedule 1 to Ontario Regulation 263/20 is amended by adding the following subsection:

(5.1) The person responsible for a business or organization shall ensure that every person who performs work for the business or organization and whose mask or face covering is temporarily removed to consume food or drink under subclause (4) (i) (iii) is separated from every other person by,

- (a) a distance of at least two metres; or
- (b) plexiglass or some other impermeable barrier.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 314/21

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 23 avril 2021

déposé le 23 avril 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 avril 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 263/20

(RÈGLES POUR LES RÉGIONS À L'ÉTAPE 2)

1. L'article 2 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 263/20 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(5.1) La personne responsable d'une entreprise ou d'un organisme veille à ce que toute personne qui exécute un travail pour l'entreprise ou l'organisme et qui enlève son masque ou couvre-visage temporairement pour consommer des aliments ou des boissons aux termes du sous-alinéa (4) i) (iii) soit séparée des autres personnes, selon le cas :

- a) par une distance d'au moins deux mètres;
- b) par une barrière de plexiverre ou une autre barrière imperméable.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

19/21

ONTARIO REGULATION 315/21

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: April 23, 2021

Filed: April 23, 2021

Published on e-Laws: April 23, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 364/20

(RULES FOR AREAS IN STAGE 3)

1. Section 2 of Schedule 1 to Ontario Regulation 364/20 is amended by adding the following subsection:

(5.1) The person responsible for a business or organization shall ensure that every person who performs work for the business or organization and whose mask or face covering is temporarily removed to consume food or drink under subclause (4) (i) (iii) is separated from every other person by,

- (a) a distance of at least two metres; or
- (b) plexiglass or some other impermeable barrier.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 315/21

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 23 avril 2021

déposé le 23 avril 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 avril 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 364/20

(RÈGLES POUR LES RÉGIONS À L'ÉTAPE 3)

1. L'article 2 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 364/20 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(5.1) La personne responsable d'une entreprise ou d'un organisme veille à ce que toute personne qui exécute un travail pour l'entreprise ou l'organisme et qui enlève son masque ou couvre-visage temporairement pour consommer des aliments ou des boissons aux termes du sous-alinéa (4) i) (iii) soit séparée des autres personnes, selon le cas :

- a) par une distance d'au moins deux mètres;
- b) par une barrière de plexiverre ou une autre barrière imperméable.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

19/21

ONTARIO REGULATION 316/21

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: April 23, 2021

Filed: April 23, 2021

Published on e-Laws: April 26, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 82/20

(RULES FOR AREAS IN STAGE 1)

1. Section 43 of Schedule 2 to Ontario Regulation 82/20 is amended by striking out “or” at the end of subclause (l) (iii), by adding “or” at the end of sub-subclause (m) (ii) (F) and by adding the following clause:

- (n) support the operations of, or provide new capacity for, veterinary facilities within the meaning of the *Veterinarians Act*.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 316/21

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 23 avril 2021

déposé le 23 avril 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 26 avril 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 82/20

(RÈGLES POUR LES RÉGIONS À L'ÉTAPE 1)

1. L'article 43 de l'annexe 2 du Règlement de l'Ontario 82/20 est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- n) soutiennent le fonctionnement des établissements vétérinaires au sens de la *Loi sur les vétérinaires*, ou fournissent de nouvelles capacités dans ces établissements.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

19/21

ONTARIO REGULATION 317/21

made under the

EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT

Made: April 23, 2021 (2:35 p.m.)
Filed: April 23, 2021
Published on e-Laws: April 26, 2021
Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

AGREEMENTS BETWEEN HEALTH SERVICE PROVIDERS AND RETIREMENT HOMES**Terms of Order**

1. The terms of this Order are set out in Schedule 1.

SCHEDULE 1
HEALTH SERVICE PROVIDERS AND RETIREMENT HOMES

Application and interpretation

1. (1) This Order applies to health service providers within the meaning of paragraphs 1, 2 and 3 of the definition of “health service provider” in subsection 1 (2) of the *Connecting Care Act, 2019*.

(2) In this Order,

“care service” has the same meaning as in the *Retirement Homes Act, 2010*; (“service en matière de soins”)

“licensee” has the same meaning as in the *Retirement Homes Act, 2010*; (“titulaire de permis”)

“retirement home” has the same meaning as in the *Retirement Homes Act, 2010*. (“maison de retraite”)

Application

2. This Order applies in circumstances where a health service provider and the licensee of a retirement home have, in response to the COVID-19 pandemic and its effects, entered into an agreement or any other arrangement to have the retirement home provide alternative space, accommodation or care services for patients of the health service provider, or former patients of the health service provider who were discharged during the emergency, on a temporary, short-term basis.

Non-application of certain provisions

3. (1) In the circumstances described in section 2, the following rules apply for the duration of this Order:

1. The agreement or arrangement described in section 2 shall not impact whether the health service provider or the retirement home are considered to be a hospital for the purposes of the *Hospital Labour Disputes Arbitration Act*.
2. The agreement or arrangement described in section 2 shall not impact whether the health service provider and the licensee of the retirement home are treated as constituting one employer for the purposes of subsection 1 (4) of the *Labour Relations Act, 1995*.
3. The health service provider shall not, by virtue of the agreement or arrangement described in section 2, be considered to have sold a part of its business to the licensee of the retirement home for the purposes of section 69 of the *Labour Relations Act, 1995*.

(2) For greater certainty, paragraph 1 of subsection (1) does not,

(a) change the status of a retirement home under the *Hospital Labour Disputes Arbitration Act* that,

(i) was already a hospital for the purposes of that Act before the agreement or arrangement described in section 2 was made, or

(ii) would be considered to be a hospital under that Act for reasons that are unrelated to the agreement or arrangement described in section 2; or

(b) change the status of a health service provider under the *Hospital Labour Disputes Arbitration Act*, including with respect to any operations conducted by the health service provider at a retirement home by virtue of the agreement or arrangement described in section 2.

No derogation from responsibilities

4. Nothing in this Order derogates from a licensee's responsibility under the *Retirement Homes Act, 2010* and other applicable legislation to ensure a safe and secure environment for residents.

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 317/21

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION CIVILE ET LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE

pris le 23 avril 2021 (14 h 35)
déposé le 23 avril 2021
publié sur le site Lois-en-ligne le 26 avril 2021
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

ENTENTES ENTRE LES FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ ET LES MAISONS DE RETRAITE**Termes du décret**

1. Les termes du présent décret sont énoncés à l'annexe 1.

ANNEXE 1
FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ ET MAISONS DE RETRAITE

Champ d'application et définitions

1. (1) Le présent décret s'applique aux fournisseurs de services de santé au sens des dispositions 1, 2 et 3 de la définition de «fournisseur de services de santé» au paragraphe 1 (2) de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

«maison de retraite» S'entend au sens de la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite*. («retirement home»)

«service en matière de soins» S'entend au sens de la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite*. («care service»)

«titulaire de permis» S'entend au sens de la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite*. («licensee»)

Champ d'application

2. Le présent décret s'applique dans les circonstances où un fournisseur de services de santé et le titulaire de permis d'une maison de retraite ont conclu, pour répondre à la pandémie de COVID-19 et à ses effets, une entente ou tout autre arrangement en vue de la fourniture par la maison de retraite – à titre temporaire et à court terme – d'autres espaces, hébergements ou services en matière de soins pour les patients du fournisseur de services de santé ou les anciens patients du fournisseur qui ont reçu leur congé pendant la situation d'urgence.

Non-application de certaines dispositions

3. (1) Dans les circonstances visées à l'article 2, les règles suivantes s'appliquent pendant la durée du présent décret :

1. L'entente ou l'arrangement visé à l'article 2 ne doit pas avoir d'incidence sur le fait que le fournisseur de services de santé ou la maison de retraite est considéré ou non comme un hôpital pour l'application de la *Loi sur l'arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux*.
2. L'entente ou l'arrangement visé à l'article 2 ne doit pas avoir d'incidence sur le fait que le fournisseur de services de santé et le titulaire de permis de la maison de retraite sont considérés ou non comme un seul employeur pour l'application du paragraphe 1 (4) de la *Loi de 1995 sur les relations de travail*.
3. Le fournisseur de services de santé ne doit pas être considéré, du fait de l'entente ou de l'arrangement visé à l'article 2, comme ayant vendu une partie de son entreprise au titulaire de permis de la maison de retraite pour l'application de l'article 69 de la *Loi de 1995 sur les relations de travail*.

(2) Il est entendu que la disposition 1 du paragraphe (1) ne modifie pas :

- (a) le statut d'une maison de retraite dans le cadre de la *Loi sur l'arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux* qui, selon le cas :
 - (i) était déjà un hôpital pour l'application de cette loi avant la conclusion de l'entente ou de l'arrangement visé à l'article 2,
 - (ii) serait considérée comme un hôpital sous le régime de cette loi pour des motifs non liés à l'entente ou à l'arrangement visé à l'article 2;
- (b) le statut d'un fournisseur de services de santé dans le cadre de la *Loi sur l'arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux*, y compris en ce qui concerne les activités que le fournisseur de services de santé exerce dans une maison de retraite du fait de l'entente ou de l'arrangement visé à l'article 2.

Aucune dispense de responsabilité

4. Le présent décret n'a pas pour effet de porter atteinte à la responsabilité – que confèrent au titulaire de permis la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite* et toute autre loi applicable – de procurer un milieu sûr et sécuritaire pour les résidents.

19/21

ONTARIO REGULATION 318/21

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: April 23, 2021

Filed: April 23, 2021

Published on e-Laws: April 26, 2021

Printed in *The Ontario Gazette*: May 8, 2021

Amending O. Reg. 158/20

(LIMITING WORK TO A SINGLE RETIREMENT HOME)

1. Schedule 1 to Ontario Regulation 158/20 is revoked and the following substituted:**SCHEDULE 1****LIMITING WORK TO A SINGLE RETIREMENT HOME****Interpretation****1. (1)** In this Order,

“health service provider” has the same meaning as in subsection 1 (2) of the *Connecting Care Act, 2019*, subject to section 2; (“fournisseur de services de santé”)

“licensee” has the same meaning as in subsection 2 (1) of the *Retirement Homes Act, 2010*; (“titulaire de permis”)

“long-term care home” has the same meaning as in subsection 2 (1) of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“foyer de soins de longue durée”)

“medical officer of health” means a medical officer of health as defined in the *Health Protection and Promotion Act*; (“médecin-hygiéniste”)

“retirement home” means a retirement home within the meaning of the *Retirement Homes Act, 2010*. (“maison de retraite”)

(2) For the purposes of this Order, a person is fully immunized against COVID-19 if,

(a) they have received the total required number of doses of a COVID-19 vaccine approved by Health Canada; and

(b) they received their final dose of the COVID-19 vaccine at least 14 days ago.

Application, municipal long-term care homes

2. This Order applies to a health service provider within the meaning of paragraph 5 of subsection 1 (2) of the *Connecting Care Act, 2019* only in relation to long-term care homes the health service provider maintains.

Limit on work locations**3. (1)** An employee of a licensee who performs work in a retirement home shall not also perform work,

(a) in another retirement home operated by the licensee;

(b) as an employee of another licensee; or

(c) as an employee of a health service provider.

(2) Subsection (1) does not apply with respect to an employee who is fully immunized against COVID-19, unless otherwise directed by a medical officer of health.

Effect of compliance**4.** For greater certainty,

(a) subsection 7.0.2 (6) of the *Emergency Management and Civil Protection Act* applies with respect to an employee to whom this Order applies; and

(b) an employee to whom this Order applies shall comply with section 3 even if doing so would not be in compliance with the provisions of a collective agreement.

Limit on work locations, licensee**5. (1)** A licensee shall ensure that any employee in a retirement home it operates is not also performing work,

(a) in another retirement home, including another retirement home operated by the licensee; or

(b) as an employee of a health service provider.

(2) Subsection (1) does not apply with respect to an employee who is fully immunized against COVID-19, unless otherwise directed by a medical officer of health.

Posting of Order

6. A licensee shall ensure that a copy of this Order is posted in each retirement home that the licensee operates in a conspicuous and easily accessible location in a manner that complies with the regulations made under the *Retirement Homes Act, 2010*.

Conflict

7. In the event of a conflict between this Order and Ontario Regulation 118/20 (Work Deployment Measures in Retirement Homes), this Order prevails.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

19/21

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 318/21

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 23 avril 2021

déposé le 23 avril 2021

publié sur le site Lois-en-ligne le 26 avril 2021

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 8 mai 2021

modifiant le Règl. de l'Ont. 158/20

(TRAVAIL LIMITÉ À UNE SEULE MAISON DE RETRAITE)

1. L'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 158/20 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ANNEXE 1

TRAVAIL LIMITÉ À UNE SEULE MAISON DE RETRAITE

Interprétation

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

«fournisseur de services de santé» Sous réserve de l'article 2, s'entend au sens du paragraphe 1 (2) de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*. («health service provider»)

«foyer de soins de longue durée» S'entend au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («long-term care home»)

«maison de retraite» S'entend au sens de la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite*. («retirement home»)

«médecin-hygiéniste» S'entend au sens de la définition donnée à ce terme dans la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*. («medical officer of health»)

«titulaire de permis» S'entend au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite*. («licensee»)

(2) Pour l'application du présent décret, une personne est complètement immunisée contre la COVID-19 si, à la fois :

- a) elle s'est fait administrer toutes les doses requises d'un vaccin contre la COVID-19 approuvé par Santé Canada;
- b) au moins 14 jours se sont écoulés depuis qu'elle s'est fait administrer la dose finale du vaccin contre la COVID-19.

Champ d'application : foyers de soins de longue durée municipaux

2. Le présent décret s'applique aux fournisseurs de services de santé au sens de la disposition 5 du paragraphe 1 (2) de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés* uniquement en ce qui concerne les foyers de soins de longue durée qu'ils entretiennent.

Restriction quant au nombre de lieux de travail

3. (1) L'employé d'un titulaire de permis qui exécute des travaux dans une maison de retraite ne doit pas également exécuter des travaux, selon le cas :

- a) dans une autre maison de retraite que le titulaire de permis exploite;
- b) en tant qu'employé d'un autre titulaire de permis;
- c) en tant qu'employé d'un fournisseur de services de santé.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard de tout employé qui est complètement immunisé contre la COVID-19, sauf directive contraire d'un médecin-hygiéniste.

Effet de la conformité

4. Il est entendu que :

- a) le paragraphe 7.0.2 (6) de la *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence* s'applique à l'égard d'un employé visé par le présent décret;
- b) l'employé visé par le présent décret se conforme à l'article 3 même si cela entraînerait la non-conformité aux dispositions d'une convention collective.

Restriction quant au nombre de lieux de travail : titulaire de permis

5. (1) Le titulaire de permis veille à ce que tout employé dans une maison de retraite qu'il exploite n'exécute pas également des travaux, selon le cas :

- a) dans une autre maison de retraite, y compris une autre maison de retraite que le titulaire de permis exploite;
- b) en tant qu'employé d'un fournisseur de services de santé.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard de tout employé qui est complètement immunisé contre la COVID-19, sauf directive contraire d'un médecin-hygiéniste.

Affichage du décret

6. Le titulaire de permis veille à ce qu'une copie du présent décret soit affichée dans un endroit bien en vue et facile d'accès de chaque maison de retraite qu'il exploite, d'une façon conforme aux règlements pris en application de la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite*.

Incompatibilité

7. En cas d'incompatibilité, le présent décret l'emporte sur le Règlement de l'Ontario 118/20 (Mesures d'affectation du travail dans les maisons de retraite).

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

19/21

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

INDEX 19

Parliamentary Notice.....	1421
Avis parlementaire	1421
Government Notices Respecting Corporations.....	1422
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies.....	1422
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act	1422
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	1422
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)	1422
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	1422
Certificate of Dissolution.....	1422
Certificat de dissolution	1422
Government Notices — Other	1426
Avis du gouvernement — Autres.....	1426
Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination.....	1426
Détermination de la Loi sur l'insaisissabilité des biens culturels étrangers	1426
Notice of Minister of Health.....	1427
Avis de la ministre de la Santé.....	1428
Marriage Act	1430
Loi sur le mariage	1430
Change of Name Act.....	1431
Loi sur le Changement de Nom	1431
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	1435
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1435
Applications to Provincial Parliament.....	1435
Demandes au Parlement provincial.....	1435
Corporation Notices	1436
Avis relatifs aux compagnies	1436
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	1436
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	1436
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF LAMBTON SHORES.....	1436
THE CORPORATION OF THE TOWN OF PARRY SOUND	1436
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	1439
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	1439
DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT	O. Reg. 303/21
EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT	O. Reg. 304/21
EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT	O. Reg. 305/21
EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT	O. Reg. 307/21
EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT	O. Reg. 308/21
EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT	O. Reg. 312/21
EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT	O. Reg. 317/21
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 300/21
FARM PRODUCTS MARKETING ACT	O. Reg. 302/21
LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007	O. Reg. 311/21
ONTARIO REBATE FOR ELECTRICITY CONSUMERS ACT, 2016	O. Reg. 306/21
ONTARIO WATER RESOURCES ACT	O. Reg. 301/21
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 309/21
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 310/21
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 313/21
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 314/21
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 315/21
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 316/21
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 318/21
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario	1505
Information Text for Ontario Gazette.....	1506

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette

Il se peut que les numéros en version papier publiés **avant le 31 mars 2021** soient disponibles par l'intermédiaire de **Publications Ontario**. Le coût de chaque numéro en version papier est de 2,90 \$.

Archives

Il se peut que votre bibliothèque publique locale possède les numéros antérieurement publiés. Vous pouvez également communiquer avec les Archives publiques de l'Ontario au 1 800 668-9933 (sans frais) ou au 416 327-1600.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette

Hard copy issues published **before March 31, 2021** may be available through [Publications Ontario](#). Individual hard copies cost \$2.90.

Archives

Published back issues may be available at your local public library. You can also contact the Archives of Ontario by telephone at 1-800-668-9933 (toll free) or 416-327-1600